(一)

Tai Hon Kong Bo Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No. 21 Firday March 18 1927

郵址 Chinese Times 443-445 Carrall St, P. O. Box 260 Phone Sey 7092 Vancouver, B.C. 本報

中華民國十八年三月十八號 (星期五)

大漢公報

孔子二千四百七拾八年 夏曆歲次丁卯年二月十五

〔言論〕坎屬華僑與國民外交（志炎）

凡一國之外交。本政府負其責。如政府之能力薄弱。不足爲國家主權之保障。馴至華離滿目。外患洊至。國基危如累卵。國民受其侮辱。則國民亟宜運用國民外交。以匡政府之不逮也

坎屬華僑。以政府無力保護。迭受坎人苛待。其痛苦較諸他處華僑爲尤甚。溯自一九二三年坎政府施行四拾三條新移民律而後。僑胞受其不平等之待遇。呻吟憔悴於苛待之下。已四年於茲矣。詎最近卑詩省議員地屈氏。又提出對待東亞人之苛例三種。卽㈠黃白分校案。㈡禁止華人置業及批租田園案。㈢華僑工人須曉英文案。嗚呼。該案束縛華僑實甚。若得通過成例。則坎屬華僑寧有噍類乎。夫前年施行四三新例。坎人以我國貧弱。無力反抗。故毅然執行。惟地氏所提之三案。其性質之由來。與前案微有不同。蓋地屈氏所提出三案。用爲漢口排英案之報復。地氏嘗云「卑詩省所出之金錢。曾運回中國。作排英之用。中國人既能排英。我英人獨不能排華耶」其煽動中英國際惡感之手段。殊爲嚴刻。今其所提案雖未能成立。但其言之蠱惑人心。增加坎人排亞之氣燄。可斷言矣。然中國排英風潮一日不息。坎人排華之氣燄將隨之擴大。又可斷言矣。故今日坎屬華僑亟宜運用國民外交。以爲對待之方法也

國民外交之事功。莫要于宣傳 本報同事孤風君嘗云「華僑外交協進會之創立。已爲不可少之組織。在吾人之意見。宜爲有力之宣傳……」此爲的論。記者今廣其說以引申之。爲坎屬僑胞勗

宣傳之工作。除由華僑外交協進會執行之外。其餘各社團或個人。皆可以國民外交資格相時而實行之。吾人須知坎人對于華僑 常懷惡感。加以苛待。實以未明中國現狀。以爲吾國貧弱如故。尙無堅船利炮爲外交後盾。而向來政府派來之領事多屬庸劣無才。在外交壇坫上從不敢一露頭角。爲嚴重之交涉。有力之宣傳。足以折服坎人。我僑胞向來又不知圖謀自衞。運用國民外交手腕。而作對外宣傳事功。此坎人所以苛待華僑。有恃而不恐也。否則。北美合衆國。同處美洲也。何以美人苛待華僑之案件。不如坎人今日之繁多而且苛刻。此雖關於英美國民性之不同。亦未始非能否宣傳以爲判也。中國駐美公使施肇基。能操英語。常赴美人各社團之慶會。演講我國現狀。又有三藩市美人援華會：……等團體以爲我助。又有中國名人伍盤照博士、王卓然教育家、劉廷芳神學家、胡適之哲學家等之遊行演講。又學界如華盛頓大學中國學生馬樹棠君之發行英文報。加省大學中國學生運動該校學生月報發刊中國特號。美屬夏威夷大學教授李紹昌君之以英文編成中國文化史表。凡此種種皆爲有力之宣傳。能令中美兩國交誼日益親善。且增加美人對于華僑之好感。試問向來駐坎中國領事。其能操英語。常赴坎人社團之慶會。以演講中國文化者幾人。留坎中國名人及學生。能利用語言文字。以宣揚中國文化。聯絡中坎感情者幾人。故坎人心理之鄙棄中國也如故。苛待華僑也如故。此等心理作用。惟吾人之宣傳方能潛移默化之。國際聯盟中國首席代表朱兆莘曾應德國福蘭佛報之徵文嘗云「……淸社既墟。新國聿建。民智日啟。民氣日强。憤外侮之遠來。作愛國之運動。全國上下。一德一心。與不平等條約奮鬥。誓不幷立。義無反顧。外人深知中國實情者尙不多覯。往往詆爲排洋。誣爲赤化。此亦吾人向少國外宣傳所致」今坎人爲因漢案之報復。盛倡排華。求達其驅逐華僑出境之目的而後快。毋亦由于坎人未明中國實情。坎人未明中國實情。實由吾人向少對外宣傳所致。吾人亟宜努力也。善乎。雲埠中華學術研究社社員黃松茂、徐如悅、黃大衞諸君。分赴坎人各社團。演講中國時事。

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五。外埠寄上每月收銀壹元。郵票寄英國各埠及美國每年收英金九元。壹元五毫半年五元三個月。貳元七五壹月一元。中國及外國每年收英金拾五元。除禮拜日外按日呈閱。無論取閱暫報。資均先惠。空函恕不奉呈。

本報司理部啟

▲趨時裁縫店廣告

特大減價
上等天青線仔
各樣雜色線仔
每套三十五元
僑胞光顧
勿失機會

舖在卡路街四百四十七號卽大漢報右邊

黃公禮謹啓

▲企巴崙致公堂收到各埠繳來購業公債名列

錦補碌 達權社二百五拾元
雲埠 致公堂壹千五百元
近党 達權社銀叁百元
致公堂銀五百元
卡技利 達權社二百零五元
貪巴崙 達權社二百五十元
滿地可 致公堂銀壹百元
都城 達權社一百五拾元
域埠 致公總堂三百三元
達權總社壹千五元
党近 達權社二百零五元
勝卡頓 達權社壹百元
列必珠 達權社八拾五元
吻吔 達權社四十元

▲本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。擅郇廚之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

▲電話(詩麼)肆叁六七

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號(片打街東五拾壹號)接洽

代打電報 代取銀寫 不收電費

拾七天到香港

詩丕亞輪船公司

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大皇后	
俄國皇后	
亞洲皇后	二月五日
坎拿大皇后	二月廿六
俄國皇后	三月拾九
亞洲皇后	四月九日

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

東亞客務總司理司徒施佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒施通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

▲企巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐

黎鑑 胡兆康 梁厚 李梓材 周牛 丘應耀 廖炳 梁經翼 張神萬 梁仍 張徐慶 何德 朱廣炳 李沛 黃英文

賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行營業五十餘年、溢得公積二拾五兆有奇、自以來、分設支行、達至八百七十間、所有交易、無不隆禮招待、商號交易、隨時以市上行情助之、工人交易、令他貯蓄穩固、並收實利、均令其得益爲宗旨、華客光顧、無任歡迎、此佈

賚路銀行謹白

◎聲明告白

逕啟者弟之六叔父鎰光向在香港陳春蘭煙庄充當總理之職兼接理各江滙兌銀兩書信快捷妥當素蒙各親友信託至深感激但頃接弟之四叔父鎏光由香港來電據稱弟六叔父鎰光現經不幸仙遊至前日鎰光經手所有書信銀兩數目及陳春蘭總理之職現統由弟四叔父鎏光接續辦理各親朋前日如有付貯鎰光處之銀兩書信概由弟與四叔鎏光完全負責照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

陳春蘭 香港

Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China.

民國十六年正月廿一號 雲埠廣和源號鄺維謙謹啟

宣傳中國文化。此爲坎國華僑界之確舉也。記者渴望該社諸君多與坎人聯誼會。謀兩國國民情感上之親善。及商業上之互助。或聯絡坎國英字報界。紀載我國民氣發達奮現。或要求坎政府。撤銷苛例。圖于國際上平等待遇。以促雙方工商之進步辦法。作宣傳事功。則中國與華僑兩方面。各受莫大之利益。此坎國華僑對于國民外交上未嘗不可爲政府之後盾。坎國僑胞其勉乎哉

本館特電

▲昨晚六時半接駐上海訪員來電云

◎唐繼堯以雲南省改制。大不滿意。不允就總裁職。特通電下野。

◎蘇魯聯軍十六日放棄宜興。退守常州。

◎滬甯鐵路火車。十七日停駛。

◎蔣介石致電請汪精衛回國當職。

▲昨夕九時接駐香港訪員來電云

◎十三日公益渡行至新會爛大船地方。被匪炸斃十三人。防軍聞警馳救。匪即逃散。搭客幸未被擄。

◎台山縣長劉裁甫。諭令速成台山冲蔞與荻海兩公路。以利交通。沿路居民如有抗阻者。嚴行究辦。

◎台山縣城、大江墟、荻海、長沙、新昌等處。有數行商店工件要求不遂。聯同罷工要挾。

◎新會禮樂鄉民會議。反對徵收田畝捐。通過章程八欵。保守禾稻。

重要電報

●蘇俄第三次抗議

▲要求釋放一俄探及鮑羅庭妻

北京十七日電。駐本處之蘇俄使館。今日致第三次通牒與北京政府。要求即將扣留之俄輪及被拘之鮑羅庭之妻與三名俄外交員釋放。該書背雖中國政府。謂已澈底調查該案。其初兩次在列寧輪搜查并無何可歸罪之証據被獲。華官之搜往搜索。係照視國際慣例。且從俄員之囊橐搜。至第三次由一自俄官搜查。遞出一入罪之文件。查此等文書俄員以前未嘗見過。又言俄員等就逮後。備受開所未聞的淩辱。及以手銬鎖其兩手云。

●漢工人今始稍覺悟

▲巡遊反對其妻解放自由　高呼打倒婦女聯合會

漢口十七日電。成羣失意之爲丈夫者。今日在本處總工會前面。舉行巡遊示威。抗議其妻解放自由。彼等多爲工人。大呼「打倒婦女聯合會」。力言自國民黨派員到本處宣傳婦女解放及自由戀愛等後。其妻即徹夜外出。有如狂貓。不回家食宿。又謂解放婦女實破壞其家庭。要求其妻復循舊例。謹守閨範。勿蕩檢踰閑。

●魯黨兩軍劇戰

▲各前線勝負如何未悉

上海拾七日電。各前線戰爭勝負如何。現仍未接有明瞭消息。張宗昌之軍與粵軍在太湖與太平東小湖中央之溧陽劇戰。張軍將校多集軍隊于蘇州及常州。蓋恐黨軍另在該處進攻也。張宗昌已派遣飛機兩架。裝載炸彈赴前線

●魯張擬棄上海說

▲扣留大宗船隻　似有重要移動

上海十七日電。每日新聞報現接電報。謂張宗昌之魯軍。現預備撤離上海。彼等扣留小火輪及戰有起重器之平底船。其意係欲早日撤退

上海拾七日電。今日中國大局混沌。上海防守司令畢庶澄。強佔江南造船廠。此廠現建造多艘美國船隻。畢氏謂其宜用此船塢以修葺北方戰艦。此舉或要遭美國戰艦往該船廠

英京十七日電。茲接上海消息。魯軍現匆忙從事于扣留在黃浦江之大宗渡船。貨艇。及內河船舶。此表示在上海附近有重要新移動

閒蔣介石現與北軍領袖會議。俾達和平解決。使黨軍能不用戰爭而入佔上海

上海又電。聞上海北軍司令畢庶澄。現正與黨軍談判關于上海和平交與黨軍之條件

●鼓動滬印兵叛亂

▲兩名煽動者被拘

上海十七日電。英當局今日拘逮兩名回回教徒及一印人。控爲在印兵關軍營謀鼓動叛變。現將此三人禁押。不准具保。英陸軍官吏宣告。刻正調查是否有印度共產黨團體在上海活動。

●上海不靖景象

▲工潮滋蔓　暗殺發生

上海十七日電。本處華人城。現發生恐慌。因許多人被暗殺。及盛傳粵黨滋擾之人預備于黨軍開始預定管理上海時。即持械起亂及實行總罷工。近來平均每日有一名反對召集能工之工人或工目被殺害。此暴動不獨在華區爲然。且蔓延至公共租界。故工部局當道。特採用辣手段對付。

上海十七日電。本處工業形勢不靖。逐漸滋蔓。有三萬名棉紗廠工人現受影响。最後爲恫嚇工人所害者則是電車總罷之事。在家內被鎗死。兇手逃去。

上海拾八日電。總工會今日發出一文。請衆于明午開始總罷工。直至黨軍佔據上海而止。該文又請工人保守秩序。不作若何暴動。此次能工純屬政治性質。欲表示與黨方表同情云

魯軍支隊現奉命分佈于滬甯鐵路一帶。嚴阻工人離去

●漢口英界政府改組

▲由華英人市會辦理市政

上海十七日電。每日新聞報接其駐漢口訪員來電云。在漢口英租界之舊政府。現已告終。轉由新設立之華英人市會辦理市政。查此會係畀大管轄權與華人操縱。

●魯軍需餉急迫

▲在滬大購餅乾供食

英京十七日電。郵報茲接上海來電云。因張宗昌軍隊需求之急迫。致歐人所豢之犬亦受波累。緣山東兵軍糧當局。在上海大購飼犬之餅乾。以供軍用。養犬食物以是缺乏。雖在此窘迫情形中。尚有一線安慰者。即北軍雖失去製雨傘工業中點之杭州。而魯張之軍需長仍購得四萬把雨傘。供其軍隊應用。

●英軍調滬政策不變

▲工黨議員提議修改無効

倫敦十七日電。英政府之調遣防軍關赴滬保護英僑之政策。工黨議員提議修改。是晚在國會投票取決。其票敗爲三四一與壹六之比。修改案遂失敗。

●美船兩艘在滬被奪

▲已由美兵奪回

英京拾七日電。建斯敏斯特報接上海電報云。美國水兵今日急速奪獲在上海被華人奪去之美孚煤油公司輪船兩艘。

●英軍購用華人菜蔬

▲在英國會內起爭論

英京十七日電。坎國溫哥華埠發覺付往上海英軍之卑詩省蔬菜。係從華人園圃購來。此事在柯杜和議院初次討論後。現移至此間英國會研究。有人問陸軍大臣伊雲氏。謂告訴要從白人種植家處購菜蔬而不買亞人者一則。政府取何動作。伊氏答云。英政府經與坎拿大當道協定購辦瓜菜。以應在上海及香港英防軍之用。雖責雖由亞人處擇買。然予不干預之。當此問題提呈柯杜和時。與此案有關之閣員。曾解釋倫敦定購係限于一定時候付寄。且貨品又要佳美者。在溫埠之經紀不能從白人產物家購得。因白人農家不能于限期內交此大宗良好之菜蔬也。在柯京時。當局已允將來決從白人處購辦云

●聯盟會之弭戰法

▲用海空軍禁制黷武之國

日內瓦十七日電。國際聯盟會現對于將來

雲高華埠　昇平戲院　卑林比街

大舞臺班

三月十八日即星期五晚七點鐘開演

特別　新串歷史佳劇「公冶長封相」

新蛇仔秋首本

新蛇仔秋坐車　何月華撐紙傘　黃玉蓮推車　李飛芳

全班落力拍演

本班新聘來著名文武丑生新蛇仔秋登臺開演名劇並偕其藝徒名百歲圖拍演

賣票處　金利源　請線矢應三三三九

Ingersoll

價廉而美之錶仔發賣

英華森號錶仔以楓葉爲商標銷流周遍世界各處已有七千萬人購買之各錶店均有此種錶仔發售華友賜顧備極歡迎

價目　每個由壹元七毫五至十二元

◎▲加拿大憲政黨總支部中華民國十六年職員

名譽部長　葉 棨　林立滉　甄惠伯　溫金有
部長　蔣 奈　周 堅　監督　馬 韜　蔣 有
財政　曹麗培　梁端勳　核數　林禮揚　梁植庭
中文書記　林 元　甄麗堂　西文書記　廖崇敎　蔣 炤
議長　黃孔昭　楊 貴
評議員　譚 欽　譚 恩　江 敢　吳目乾　蔣 英　李文偉
曹 苗　趙 香　方文瀾　沈賜槃　曹 聯　蔣思道
幹事員　馬桂煥　黃齊德　徐春華　李永南　廖烈雍　蔣 述
梁 光　周健光
林舉滋　關煜仁　梁基廉　關美勳　周啟鍐　江贊潛
李台南　蔣 美　鄭緝熙　馬爲勳　馬選進　陳 勝
廖崇岳　梁松勝　趙 威　黃連就　蔣 强

◎▲鳴謝哀啟

先三兄厚旺鄭公府君不幸於月之十號在企奔打埠逝世享壽六十三歲壽終旅邸潮等由鈕城聞耗不勝哀悼旋即命五弟厚常赴企城親視殯殮蒙各界僑梓過愛自備自動車親臨執紼惠贈生花賻儀深荷厚誼隆情存歿均感謹登敗行於報端聊申哀謝

共和公司車一花圈　致公堂車一武花圈　黃入車一花圈
榮陽堂車壹花圈　國民黨車一　黃珍傳車一　月嬌女士車一
達權社車一　鄭樹亨賻儀五元

旅坎期服弟　厚潮　厚常　泣血稽首
緦服侄　慶順　拭淚鞠躬
居鄉孤子　慶廣　泣血稽顙

◎▲言謝

啟者弟旅僑云牽茲因倦遊歸國叨蒙致公堂設茶會歡送與各親友昆仲贈贐以壯行色隆情高誼銘感五內特誌數言以鳴謝忱

弟黃潤文謹啟

萬國酒樓勝記　新張廣告　雲高華埠

敬者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾輝煌特聘上等廚師巧製熬粧茶點選用温柔侍女招待備極分周現定於月之拾九日從新開張茶市延聘務適所好僑胞諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號　喊線矢嚐四八三

司理　岑女曾美黃廣謹啟

◎▲鄭重聲明

敬啟者民有小女名劉翠兆西名 Annie Lew 不受約束屢欲往酒樓充當侍役民極不心愿用特將他小照登報敬告僑胞諸君切勿僱她做工竊恐人之愛女誰不如我希女賢淑人有同情明達君子當諒民之苦衷而見許也

旅域埠中山縣谿角鄉人劉郭氏謹佈

◎▲承受租批廣告

啟者雲埠片打街一百四拾三號萬國酒樓生意連傢私什物全盤租賃與岑女曾美黃廣等承批用萬國酒樓勝記字號貿易訂明由一千九百二拾七年三月十九號歸新手開市貿易惟三月十四以前所有賬項數目及股東事等情概歸萬國酒樓黃雲晃先生處理至三月十四號以後係歸萬國酒樓勝記管受營業生意特此聲明

萬國酒樓勝記　岑女曾美黃廣啟

◎▲占尾利市致公堂鳴謝經費

鄭忠慈四元　伍德貳元　鄭宏煥　鄭號勝　鄭厚滋
以上各壹元五　鄭振旺　廖宏兆　鄭衛照　鄭華子
鄭家敦　鄭議璧　璧厚偉　鄭賀璧　鄭慶錦　鄭鉅光
唐奕樹　曾傳道　鄭如興　鄭桂家　鄭就財　鄭寧家
岑 朋　岑池福　吳仁貴　鄭宏敎　廖宏鵜　劉 錦
劉 保　鄭厚純　陳彥達　錦綸　各五毛

◎▲茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

▲衾布碌埠　林富南　馬東爐　袁和生　梁 錫　黃子良　馬奕業
司徒于華　鈕生才　李芹波　吳 高　徐文臻　馬衛森
▲笠巴市埠　岑積洪　岑禮美　余禮贊　余翠大　黃熊高　雷萬球
▲片市魯別　馬國奕　陳潤文　曾傳贊　梁泰　馬大池　方直民
葉君棟　陳文職　黃宗銓　曾光毓　馬叔東　周爲潤
周維禎　周 森　周道靚　鄭修兆　熊宗璧　周如穌
馬心耀　周家柿　吳億均　馬恒熾　馬燮理　馬心廣
林 植　馬叙專　黃焌爲　唐□照　曾傳學　曾新英
陳宜煒　周鎣沛　陳國佐　薛金棠　鍾三有　曾君鑾
▲片市頓　鄭 令　謝維響　林 鍵　鄧印仕　謝 章　趙 信
趙 日　劉甲勸　黃遠憪　關應扶
▲列必珠　曾添晃　關崇敏　鄭神安

若不候公判而開戰之國。決用海空軍示威方法對待之。以弭戰禍。昨日聯會行政院委員會經長久討論後。同意消滅戰爭。無論何國。如有反抗備戰者。則由國于盟會會員之國。予以警告。不獨用海軍示威方法。且將來實行空軍示威。以禁遏之。

本埠新聞

●熱心助學源源捐欵

江門覺覺學校籌捐總處。現又得吳愛民捐五拾元。鄺緝熙捐五十元。林弼臣捐叁十元。譚耀泉二十五元。李夢界、蔣宜慶、陳任、陳耀榮、蔣安順各捐二十元。趙邦立、黃栢桂、林善炎、李錦初均捐十元。廖宏灼、高詠勛、張擧、林吉、林德照均捐五元。陳賢捐二元。各房口經已批發緣部。由該邑僑梓自動的捐助。

●廖張結婚紀盛

本埠美綸靴店東廖烈兼君哲嗣伯良。與山巴崙埠張炳格之女月眉女士。昨日下午八時。假座岡州總會。舉行文明結婚禮。男女來賓到場觀禮者。極形踴躍。堂內座無餘隙。後至者鵠立堂外。茲錄其行禮秩序如下。(一)升炮。(二)男女來賓就位。(三)男族主婚就位。(四)女族主婚就位。(五)證婚人陸鴻勛領事就位。(六)介紹人李倫君就位。(七)男女儐相引新郎新娘就位。(八)請全体起立向國旗行三鞠躬禮。(九)請新人相對行一鞠躬禮。(十)證婚人爲新郎新娘交換約指。(十一)證婚人讀庚書。並新人證婚介紹主婚等蓋印。(十二)主席廖翼鵬君宣佈開會理由。(十三)請証婚人讀訓詞。(十四)主婚人說訓詞。(十五)請廖勛錫君讀來賓祝詞頌詞。廖宏堯君讀祝電。(十六)來賓演說者。有中華會館及岡州會館代表曾瑞君。沙堆公安會代表鄭康君。覺覺學校籌捐處代表黃右粵君。黃雲山公所代表黃寄生君。岡州閱書報社代表祭冠英君。中華體育會代表黃兆沖君。華僑立學生代表馬寶月女士。武威堂代表廖宏堯等君。大意以勉勵壹對新人爲詞。(十七)請新郎答謝各訓勉詞。(十八)請新人向主婚介紹及証婚及全體。行壹鞠躬禮。(十九)主婚人答謝畢。宣告禮成。(二十)攝影。(二十一)茶會。至十時半。各人盡歡而散。後一對新人往武威堂拜候云。

●邦人藏烟案上訴

登近埠華人華盛周(譯音)。去年十一月廿日。因藏有鴉片烟。被差拘控。叨磨法官麥健施殊判令被告入獄一年。另罰款五百元。衙費五拾元。被告不服。延聘律迨健士及巴氏兩人。向本省最高法庭將案上控。代表政府之律師爲麥企連。該法庭之法官聆兩造律師伸辯後。飭將案押候。遲日方下判詞。

●俄后輪明午東航

俄國皇后輪。定於是星期六日午間。開行前往遠東各埠。共載搭客二百五十名。貨物與郵件甚夥。據該船公司航務員必咸氏言稱。由四月九日即亞洲皇后船由本埠啟行之日起。以後所有該公司之皇后輪自溫埠啟碇至橫濱轉赴小呂宋之時間比諸前時所定者減少兩日。蓋傳遞郵件以速爲貴。不得不將時間減短云。

●匪刦油站

今晨四點鐘。至第四街夾麥當勞街之售加士連油店件云。彼等有一自由車停於該店左右地方。因缺乏加士連油車不能行。故欲購一加侖之加士連油。店件即與之。倏有壹匪徒拔手槍指嚇店件。隨搜括舖內銀櫃。搜去銀壹百五十元。匪囑店伴藏身於店後之房。不許聲張。並截斷舖內電話線。始呼嘯而逸。

●日人失蹤案仍無頭緒

日人呢素姆喇。自星期一日失蹤。友疑其被人謀殺。屍身埋於某處新泥堆內。經誌昨報。暗差奄喇氏與里士打氏。昨日督帶掘地工人及失蹤日人之友朋。同赴跑路街七百號部落。用鍬鋤發掘該處之空地至數寸深。有物與鍬鋤相觸。工人撥開泥土視之。見有布包裹物。形似屍體。及啟視之。始知爲一蓆耳。暗差等廢然而返。數年呢素姆喇氏曾告失蹤。迫後在城多利尋獲之。今回暗差發信至城多利暗差局查詢。惟未有人在埠見其蹤跡。

●傭侍女短給償被罰

本市士脫蘭餐館主人。曾里花多魯氏。昨在小衙被控爲傭侍女不照最低傭金例給予工值案。官判罰銀二十五元。另繳衙費。

●運片煙案提訊

華人友仁(譯音)。昨日下午二時半。在小衙被控爲私運片煙入坎案。律師花利士代表主控。梯絲氏代被告辯護。原告證人爲閘員麥洛連。謂去年二月八號在坎拿大皇后輪見有一箱。啟而視之。見有片煙四十九罐。煙坭六個云。政府化學師希路氏。稅務司亞蘭氏。昨亦到法庭作證人。官聆各證人口供畢。飭將案押候至下星期四日再提訊。

●售校地以建市廳

本市學務處員昨開會議。處員布辣活氏謂據報載市參事亞路們曾云本學務處擬要求百萬元之代價。方許市政府建築市廳於中央小學之地位。予(布氏)不知本處各員是否有權不取代價將該小學之地讓於市廳。主席麥威廉氏云。該處之地爲本學務處手。吾人已派有特別幹事員查明本處各員關於此事之法律地位如何。下次會議時。該幹事必有報告。無庸我輩操心也。如該小學之地值銀百萬元。我等如確有權售之於市政府爲建築市廳用。若取百萬元之代價。市政府亦可分數年清償之。每年以二十萬元爲限。本處一旦得此二十萬元。則增建學校事易於進行云。

●毒藥案拘卷華人

暗差的寧氏與邁氏。昨日拘去居住企化街四百號之華人宗慶(譯音)。控爲分派毒藥案。又居住卑路士街之華人周仰與候胡(均譯音)。亦被拘控爲藏有毒藥案。此三案均於下星期提訊。

各埠新聞

●少女拾金鐲不昧

都朗度十七日電。本處有一在銀行當打字職之少女。偶在街上拾得鑲有三十粒鑽石之手鐲一隻。該少女不知其爲貴重之鑽石。以爲全無價值之假物。即持入本處某珍寶首飾店問其所值幾何。該店主人察出其爲極有價值之鑽石。所值實屬不菲。詢其由何處得來。少女直告之。迨後查知此手鐲。乃日前英國印度部大臣卑化布碌之夫人。行抵本處失去者。少女即將其璧回卑化布碌夫人。夫人深感該少女厚意。贈之以一貴重手錶。鐫有夫人名字。以爲酬謝品。聞卑化布碌夫人已失去此手鐲四次之多。每次皆物歸原主。

●卑詩大學建消防廳

域多利埠十七日電。般忌利之卑詩省立大學。將由省政府建築消防廳一所。防備該大學之火警。此議發自本省工務廳長修打倫氏。昨日工務廳已將建築該廳之工程。判歸溫哥華押健臣與地盧公司承辦矣。

●坎前相未忘情宦海

紐布倫士域克省聖轉埠十七日電。前任坎首相咪很氏。自去年全國總選舉失敗後。即辭去保守黨首領。脫身政界。充任都朗杜某大公司之法律顧問。伊昨日因事至本處。有某訪員詢其是否忘情政局。今後永不投身政界。彼即答云。予未有是言。

●詩晏亞溢利之多

滿地可十七日電。詩晏亞鐵路公司上一星期內。由月之七日起至十四日止。所得之上利總數爲五百十四萬四千叁百二十七元。去年同壹時期。所得者爲四百八十八萬七千二百五十九元零九仙。兩者相較。今年多於往年百分之五。

●緬省將准售酒

溫地辟十七日電。緬尼吐巴省長布辣近氏。今日在省會提議組設特別股員。草訂省政府售賣麥酒法之議案。此議案經該股員草訂後。即請全省公民表決是否可行。據布辣近稱。議案之範圍不出兩途。一爲售賣麥酒以杯計。二爲售賣酒醪收銀後。由買者自行携去。至少以一樽爲限。該省長謂彼不欲以此售酒案爲政爭問題。故擬由省會議員自行組織股員。商訂此案。

短評

忠告選舉者 (觀)

社會選舉。是選舉賢能也。如其人稱職。社會隨之而發達。苟不稱職。社會因之而墮落。惟投票者須知其人之品行與才幹如何。然後舉之。如其人有才幹而品行不端正者。切勿舉之。若其人品行端正而無才幹者。舉之雖無益于事。猶勝于品行之不端正也。蓋品行不端正之人。槪不可與共事。若與共事。斷無良好結果。夫曹操是有才幹之人也。始也起義除奸以扶漢室。何等計畫。何等運籌。詢有決勝千里之妙策者。及至弒后弒妃。威脅獻帝種種不忠不義之舉動。前後之善惡。雖逃後世之公評。其才幹又何取焉。夫投票選舉者。公權也。票多獲選者。公僕也。行公權者須存公心。無偏無倚。爲公僕者須知公理。有守有爲。苟能如此。兩得其宜。社會之發達。縱不能蒸蒸日上。而亦可以告無罪于同羣矣。噫。選舉乎。選舉乎。奚可以兒戲而忽之。明理者大有人在也。

▼◎▲雲埠萬國酒樓黃雲兒啓事

敬者弟今將萬國樓生意連傢私全盤租賃與萬國樓勝記公司承批。自一九二七年三月十四號以前數目應收應還係弟負責。惟一九二七年三月十四號以後數目來往一概與弟無涉。先字聲明以免後論。此佈

一九二七年三月十四號

▼◎▲域埠致公總堂爲達權總社租項與中華會館轇轕經閭埠僑商調停始末証書

致公堂列位先生大鑒　逕啓者　貴堂俱樂部達權社積欠會館租項　貴會欲將此租項扣除因此轇轕誤會一件幾偏會館財政復恐租項無人交收而蒙帳常頻頻相失破產此貴堂諸知也若因此區區租項影響所及其令會館隕亡要華僑最高機關之宜　貴堂諸領袖會館方面仍將此事招集僑民大會議處若將議案執行於　貴堂係面有關縱　貴堂將有方亦徒作閱牆始笑於外究屬何益諸公同人等不揣冒昧而作書以勸以冀雙方和解免生事端令幸　貴堂諸公深明大義接納同人等之言允盡能力以維持會館願於十個月租項內由同人等判定若干向會館將貴堂意曾將之方面提出當時會館代表亦以仲裁之權相許故同人等將雙方情形詳加考核擬判達權社即清前七個月租自本年六月一日起以後租項須按月清繳不得再扣其餘四個月租項准由　貴堂撥回撥久以於需判定貴堂担負稍輕在會館維持有賴情理兩平仲貴堂俯納愚見早日了結留和氣合羣府外則在諸戚獲福利矣諸希俯諒順頌

台安

馬谷如　周昭超　李榛旺　閔見恩　黃祝球　劉光祖　仝啓

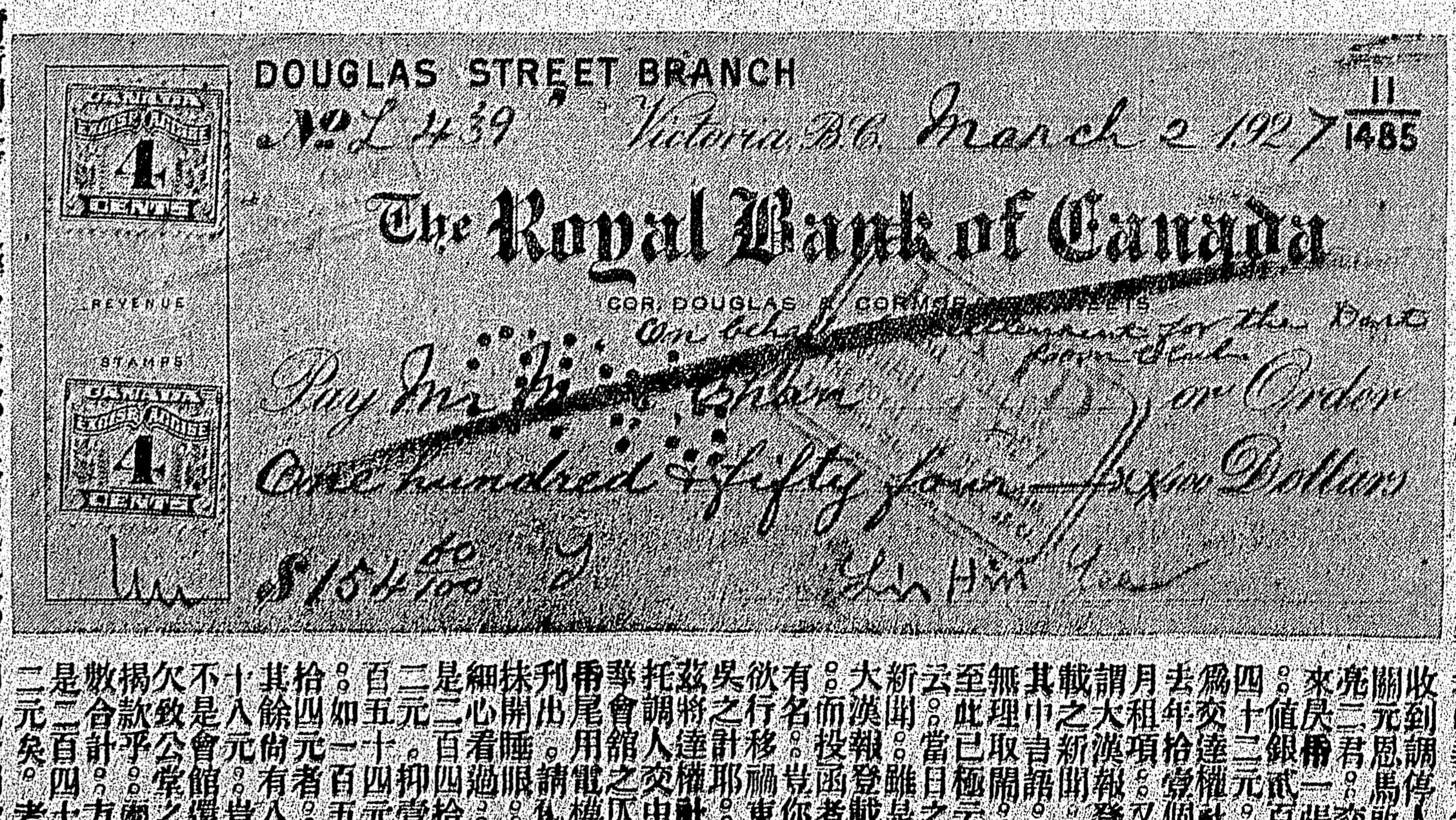
致公總堂周耀樞　李濟國　羅超雲　諸執事先生均鑒　敬啓者　人等爲調停達權社　貴社前向會館去年十一個月租項轇轕問題彼此尚因些少出入以致遷延數月莫能解決實爲吾僑和平之障礙故於前月社會之初令人等爲貴徹和平免傷衞笑以求迅根解決起見特定將前二年之八個月租項此不再重提免生糾紛爲便　貴社體面無傷故仍依照前次判決讀請　貴社交出租銀七個月共係叫矣人等負責斡旋使雙方得完滿解決以了爭端第望　貴社人士體諒人等調和之苦衷勿因些少微末之見而生齟齬則人等不勝厚望矣然此事既告解決人等深欣得雙方公正收執爲憑証免除日後多生枝節代　貴社擬定之函稿呈上希爲察簽名並畫押蓋印以免此等債而未了第一年租早收據一紙交由會館收存　專此並請

公祺

民國十六年三月七日　李齊　周瑞棋　李蓁旺　李覺世　林孔樹　黃祝球　周紹超　馬谷如　劉光祖　閔見恩　仝上

▼◎▼証實新民國報新聞之夢囈語

域埠觀海函云。閱是星期四日新民國報之新聞欄。載有關于達權社租項問題紀實之題目。其中文字。有中華會館收到調停人關元恩、馬啟兆二君交來民冊一張。值銀貳百四十二元。爲交達權社去年拾壹個月租項。又謂大漢報登載之新聞。其中言語。無理取鬧。至此已極云云。當日之新聞。雖是大漢報登載。而投函者。有名有姓。豈你 [illegible] 是二百四十二元矣。考 [illegible]



爾新聞之言。是醉後狂言耶。夢中囈語耶。抑亂命胡說耶。若不然。直是掩人之是。以飾自己之非而已。書有之曰。小人之過也必文。其是之謂乎。茲將民冊用電模刊登于後。明理桑梓宜詳祭之。

▼◎▲雲埠鳳倫堂啟事

是年二月二十七日本堂招集會議選舉是屆職員爲辦理堂務事經公衆鬮選茲將所選之新任職員芳名列下

堂長	英石	副	薛金麗				
中文書記	尚策	副	肇楠				
交際員	薛傑	副	儀傑				
理財員	俊耀	副					
監督員	貞華	副	文錫				
核數員	聖接	昌宣					
議長	薛高	司徒有幸					
議員							
薛嗣勇	貯遠	嗣寧	聖廉	均聖	滋遠	錦儒	聖耀
嗣鵬	佑聖	超聖	嗣洛	玉麟	金達	聖捷	金佩
司徒顯藻	燦奕	懿翁	懿祺	懿蔭	節盛	尚灼	
乙球	貞梧	俊梧	耀文				

敬者本堂前屆書記理財係長發兼任今已選出新任職員他經將文牘數目財政當衆交代清楚以後各兄弟有文件關於本堂事務請直寄是年堂長書記收開便妥特此通告

民國拾六年二月二十七日　雲埠鳳倫總堂謹啟

▲今朝香港滙價每百四十八元六五 上海滙價每百四十四元三五

醫博士姚樹南花柳專科大藥房環球獨步第一靈

須防人假冒　請認老招牌

破天花外感諸般大熱症大人一天小兒半日全愈

萬應摸骨丹醫症者述列明於左

一治遠年花柳骨痛　一治紅雲血癬各症
一治遠年痔漏　一治週身痕癢各症
一治遠年風濕骨痛　一治花柳風癱各症
一治遠年爛肉爛脚　一治小兒各種胎毒
一治風寒酸軟骨痛　一治無名腫瘤各症
一治痰火虛熱骨痛　一治船裏濕毒各症
一治積痞岩菓各症　一治肚中積熱積毒

有萬金之功效真克驗此

[illegible]

萬應摸骨丹（除百病 解百毒）每罇[illegible]
五淋白濁丸　每盒[illegible]
三鞭補腎丸　每盒[illegible]
[illegible]丸　每罇[illegible]
諸般癬症丹　每罇[illegible]
止癢弌掃光　每料[illegible]
珠珀白藥膏　每盒[illegible]

通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

〔英屬代理〕〔金利源雲高華埠〕〔均益號云地辟埠〕〔合益隆卡畧利埠〕

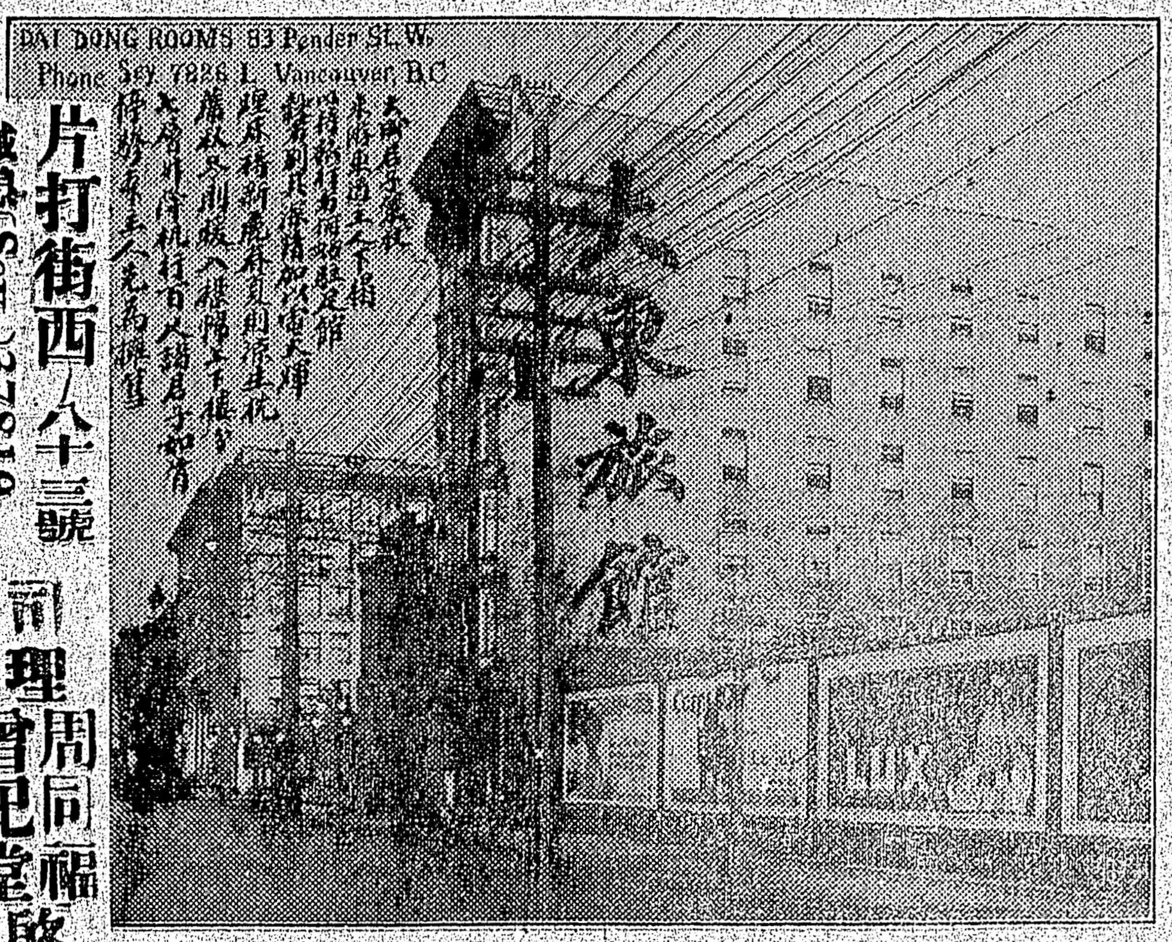
域多利埠 永利源

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理香港滙兌 香山金信銀信

永利源謹啟



片打街西八十三號
電話 Sey. 37810
司理周同福 曾紀堂啓

域多利埠 裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

注意 請看

新到
增城絲苗
唐山一號絲苗
新花萱占
各江海味
合時水貨
價特相宜

發行

關彝勳謹啟

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E,
Vancouver B. C.

和昌號金器

敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣

電話(詩麼)五六八〇R

弟許昌炘敬啟

買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李祁君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李祁君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號 賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話 四六四六L
比布杭文披露

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

章記號

JUN KEE CO,
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

馳名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
參茸固本藥酒
三鞭滋補藥酒　双料大樽三元 小樽一元九　單料大樽二員 小樽一員
祈蛇袪風濕酒　双料大瓶三員 小瓶一員五　單料大瓶二員 小瓶一員
大罇每罇弍元五

三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元　小盒二元五
花柳入搜毒骨丸　每罇五元
強腎固精虛濁丸　每盒五元
夢遺固精丸　每盒三元
參茸武溪丸　每盒五元
戰必勝丸　每盒三元
五淋白濁丸　每盒二元五
毒中仙丸　每罇三元
小腸氣痛丸　每盒三元

寄藥郵費 買者自理

總發行所美國大埠奇生行大約房

KAY SANG HONG Co 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

奇生行指創花柳扶元搜毒酒

確能醫治風濕 [illegible]

[illegible]

民十五年十月 [illegible]

加拿大各埠代理處（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C 域埠永興隆
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St, N. Montreal, Can, 滿地可合和号
Doug Hing 16 Elizabeth St, Toronto, Ont, Can, 東興舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta, 廣利源号舖在
Lee Lee Co, 123-19 St. E, P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask, Can, 利利号舖在
Quong Chong Tai Co, 249 King St, Winnipeg Man, Can 廣昌泰舖在
Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta, Can, 合益隆
Yee On Co, 53 Elizabeth Street Toronto, Ont, Can, 怡安藥房
Hingly Co, Ltd, P. O. Box 1371 Victoria, B. C, 興利公司
Ying Chong Lung Co, P. O. Box 514 Victoria, B. C, 英昌隆
Quong Yick Co, 251 King St, Winnipeg, Man, 均益
Hop Lee Co, 126 Mill St, St, John, N. B, 合利
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St, E, VANCOUVER, B. C. 雲埠廣萬生
[illegible] 77 Pender St. VANCOUVER, B. C. [illegible]

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意

(仔人)嘜大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
(電話)(詩摩)叁七○五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

注意廣告

[illegible]

通信 兩廣中醫學堂 優等畢業生 李翹儔 內外方脈
Chow Lee 556 Cormorant S. Victoria B.C
域多利埠安和堂

◎▲云寧致公堂鳴謝助香油名列

李常炳 呂鴻鈞 各二元 陳求 李發良 羅俊焯
各一元五 馬放山 鄧晉武 朱煥 呂樂 周福
黃景 何春初 各一元 潘翁 廖寬德 黃沛
李修 馬孔順 李閏 李煜仁 吳姚金 李發廣
馬康 司徒孟 李結 李池 許懷岑 李裕
陳孔穩 各五毛

廣東新聞二

●潮汕工商大起糾紛

汕頭九日函 汕頭總商會八日召集全市各行商開會 報告省實業廳轉來省政府决議案 准舊曆正月初二日 爲商店自由更換店員之期間 店主有權錄用店夥 工件擇業亦絕對自由 雙方不得有所爭執 發生糾紛 九日上午再開第貳次大會 討論以下三種事項 ㈠爲各行商到會面請組織黨部及選舉籌備員 ㈡爲市政廳據商民協會呈請取銷護商隊 ㈢關於市政廳清理房捐事 汕頭各商得總商會報告有自由更動店夥之權後 八日晚多託名歇業 或縮小營業之名 將平日有巡行熱之店員開除 又有令工人另立志願書 私訂種種服務條件爲契約者 九日晨到總工會報失業者 有千餘名之多 總工會以東家無故開除店員 工人前途岌岌可危 特派出調查員多名分別調查各業店員 開除情形及確數 作最後有力的援助 潮安方面新年亦有同樣之事件發生 裕隆 福倫鴻大 瑞和 珍順發五家綢緞店 因辭退店員被罷工不能開市 潮安藥業店員全體 亦因東家辭退店員總能工 尙無解决之期 潮汕工商兩界從此多事矣

●農軍迫走縣長

仁化縣長劉之汲 昨被該縣農軍率衆包圍縣署 拘拿縣長 迫得于拾號晚乘夜扒牆逃出 狠狽離境 趨赴韶關暫避 事因縣屬麻塘警區 于二月七日 因執行警律 被高宅村農軍包圍繳械 該縣長據報 卽派第一區長葉玉檢 率同武警十數名 前往調處 詎料農軍將隨來武警繳械 並將葉區長綑拿 毆至重傷 旋解往第五區農民協會囚禁 更聲勢洶洶 聲言要將該縣長拿解治罪 立率大部包圍縣署 故劉乘夜逃抵韶州 又不敢卽時返省 昨特電由韶請民政廳 懇予派兵將葉區長吊放 並請立派能員接替以維縣務

●廣州市出現狐狸

老城惠愛路一帶 有狐狸出沒 附近坊人曾屢次發見 八日下午八時 天甫昏黑 有一區第三派出所警 正在文德馬路巡邏 瞥覩有狀類巨狸之動物 俯伏路隅搜尋食料 見人卽狂奔 爲警察持餘追逐 狐驚恐失度 竟奔入第三派出所匿避 遂被警士數人合力制服 狐矯健 且孔武有力 幾遭脫縛 費時良久 始將之捕獲 嗣爲該管區長雷震聞悉 力誡警士勿將其殘害 併將其帶返區署 因以鐵籠 將送往中央公園陳列 俾衆參觀 查該狐重量 約拾七八斤 軀體宏偉 毛色烏潤

金利源紹記

加拿大　雲高華

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別廣告

啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各號著名膏丹丸散參茸玉桂正渾春鹿尾粑歷蒙 僑胞光顧殊多嘉許今又添請活手葯師泡製生熟葯材再加新置研葯末大機器接做丸料此機器出葯尤快葯粉幼嫩爲丸最美以副委托埋丸者之滿意其快捷焉時屆春節所有生熟葯材膏丹丸散發行零沽特別批平如蒙光顧無任歡迎　此佈

本號總經理各號膏丹丸散

廣州歐家全　廣州唐堯齡　京都雷鳴春　上海雷允上　香港天壽堂　香港新濟世　大埠奇生行　大埠趙超常　大埠姚南　大埠趙裴彬　大埠快咽公司　雲埠黃章龍　滿埠陳達明　域埠李天助

德紹滙兌公司
雲高華埠
Duck Sheu Co. Ltd
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada
喊線詩麼899　喊線詩麼3239

本公司自接滙以來其快捷妥當久爲僑胞凡許寄發出之滙票所有廣東全省各縣各墟市鄉村各均能就兜找換港帋無扣無折猶以各梓里同唐自收自滙更加利便希爲留意光顧有厚望焉

香港天壽堂海狗鞭健丸

一治男子先天不足 後天失調 丹山無力 腰膝酸軟
一治男子青年早婚 元陽不固 耳鳴眼花 冬月不凍
一治男子酒色過度 精神衰弱 夢遺洩精 夜多小便
一治男子心腎不交 命門火衰 陽事不舉 舉而不堅
一治男子氣血兩虛 腎部虛弱 精寒陽痿 子嗣維艱

(服法)每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口

萬發萬中中外頌爲健腎大元帥眞廣嗣金丹也世有金屋貯嬌尼山求嗣者請速試之 每盒壹元五毫

香港天壽堂調經姑嫂丸 每盒壹元

一治婦女經期不調 或多或少 或先或後 經來腰痛
壹治婦女前後刺痛 久年閉經 近月閉經 企頭暗痛
一治婦女身懷六甲 胎動肚痛 曾被小產 面黃體瘦
一治婦女白淫白帶 下部寒冷 久未受孕 添丁最靈

此方得自京都前淸某布政家秘傳乃用上等藥品大醫生化驗藥質精良誠女界護身聖藥眞廣嗣金丹也

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St, Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

總經理 雲高華埠 金利源紹記
域多利永利源 都朗杜東興號

合生號

雲高　華埠

HOP SANG CO.
79 Pender St. E　Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

(新)(到)(貨)(品)(特)(平)

新到壹粘米　十淨絲苗米
埋包召粢米　雪白蘿白米
白花芥蘭米　古鎮菜頭米
大泡苦瓜仁　長身勝瓜仁
江門白菜米　潮州芥菜米
大葉灼菜米　芫茜松好米
長身節瓜仁　元身冬瓜仁
猪腸荳角仁

喊線詩麼六二五六

司理 陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉 啟

▼◎▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、團批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種文件、均可代理、如蒙委託、當妥辦、與西人來往各項、謹登告白、祈爲垂青

▲亞仔街銀行二樓 喊線詩麼一二四○ 百零壹號

W. A. Cumyow Car. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

▼◎▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年、祇因房舍稀少、特遷左便樓宇、購置新靚被褥、傢私雅緻清潔、水喉教來冷熱、主賓清談風月、希維諸君滋止、雅荷僑公賜顧、每致欵洽難僻、從新式廊裝皇、彈弓床榻軟綿、通氣光線咸宜、客廳寬廣自然、欵待壹本至誠、惠顧無任歡迎

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Victoria, B.C
Phone 1739

市早街夾轉愼街街角第一四○五號
講線壹七三九
本館主人周道緝披露

萬源昌

雲埠片打街東門牌一百零二

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

(辦)(到)(大)(帮)(新)(貨)

新絲苗米　新壹粘米　從化生油　茶糖京菓　各江海味　蘇杭雜貨　日用食品　所有國貨　應有盡有　發行零沽　極表歡迎

價單印便 函索卽奉

萬源昌謹啟

○三成盛連記

本號專造各種頂靚皮靴工精料美比於西人所造之工料發售各欵[illegible]

靚皮靴兼修整舊靴有絨素衣[illegible]急袋等雜貨留意光顧鋪在片打街門牌[illegible]一號

Sam Shng Lin Kee Co.
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver B. C.

6

雲高 廣萬生 華埠

新到大帮

朱廣蘭煙 唐山荳粘 （零沽）
一號絲苗 蒔菇甜橙 （批發）
正沙田柚 大肉甜蔗 （價格）
各種水貨 油荳糸糖 （相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

黃慎堂 搜毒膠

老舖廣州打銅街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根本拔除價仅〔九〕叁元〇〔內〕使毒丸價〔貳〕元〇遺精丸弍元 雲高華埠廣萬生總經理

雲高華 花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法雞製蛋麪絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄請君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone High. 167 Vancouver B.C.

域多利埠 英昌隆

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 4236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.　Victoria B.C.

新到

合時生果水貨
糖薑 枝干 大小皆備斤両照足無少裝取巧之敝
德國補丸 有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神强體魄增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫
磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者
油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎

總司理李進啟

飲者留名

請看

皇家酒房有唐山眞正葯酒發賣 欲買某種祈依西文無悞
庇詩省酒價
蛤蚧葯酒 cupkwai 每樽一元
三蛇葯酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 hgkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 mukwe lu 每樽壹元五毫
白糖米酒 ngormi 每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房皆有請爲留意爲荷

天津香港 永利威酒行佈告

祖國新聞一

萬難支持之國立九校

北京通訊云　國立專門以上各校　因經費竭蹶煤火無着　曾迭陳政府　請於舊曆年內撥給救急費三個月　完全無望　茲將各校困狀　分誌如下

▲北大　國立各校經濟狀况　本以北大爲最優裕　本年年關因政府積欠過多　亦有不能支持之勢　煤火一項　該校每日須洋百七八十元　往年交通部尚能爲各校運煤救急　本年因車輛缺乏　未能做到各煤店商人對學校多不信用　因亦無法賒墊　聞該校第一院已有數日不生煤火　學生嘖有煩言　余文燦目在奔走借欵中

▲師大　該校自會計課舞弊風潮發生後　校長張貽惠極爲灰心　前者該校因經濟竭蹶　曾向中孚交通等銀行借洋二萬餘元　目前追索甚急　深感應付困難　至於內部情形　比北大更爲艱窘　政府若不設法救濟　恐無開學之可能

▲法大　該校預算僅八　局面又大　支持更難　前此屠孝實之力爭俄文班五千元預算　亦有不得已之情形　本年一月五日雖在教部領去二千餘元　然杯水車薪　難維持久遠

▲工大　該校情形　尤較困苦　工場實習需費更多　本學期自開學以後　因濟費支絀　壹切俱陷停頓狀况　目來自來水公司無日不向該校索欵

▲女師大　該校會計課前日僅存洋二元五角　一般退職人員　反每日到校索帳　據該校庶務云　煤火壹項　每日至少需洋九十元　昨因救濟乏術　由某會計以私人名義　向商店借洋百元　以維局面

▲女大　該校係新設者　教職欠薪比他校較少　惟校址處懸　經費不發　進行亦極困難

▲農大　該校因僻處城外　教員俱係專任　學校如不能按時發薪　教員更感痛苦　聞該校煤水一項　亦無法支持

▲醫大　該校外國教員　俱需現金　倘到期不發　即不到校上課　診察所又每日需用藥品自來水產多　積欠外債　總有數萬元之鉅　現狀極爲困乏

▲藝專　該校班欠既多　預算又狹　年前若不能得三個月經費　下學期亦無開學之可能

內務部注意中俄締婚

俄國自赤政府得勢以來　對於白俄非常虐待　白俄之逃來中國日多　故發生婚姻關係　現內務部頒章限制中俄締婚　㈠俄婦須入華籍　㈡婚禮須請證人　㈢子女由父籍之華人教育　㈣子女可繼承父產　㈤夫死妻無子女得由夫之家族分受相當遺產

溫地辟致公堂十六年職員表

會長　書記　財政　外交　監督　議長　庶務
王木　甄彩　黃永宏　馬保　李林　黃學　周勝　蔡仁隆　李祥聘　黃錦基

議員　林順　張　馬　謝　余　林　李　曹　何　李　王　甄　蔡　阮　黃　袁　甄　[illegible]

林景杰　[illegible]

和嵩埠致公堂通信處十六年職員表

處長　議長　書記　交際　財政　監督　幹事　庶務　宣傳　核數　催收　特別　特別幹監
李錦　李雲　馮　張　黃　黃　李　麥　余　督事　議員

[illegible]

蘭拿致公堂十六年職員表

會長　議長　書記　外交　財理　監督　幹事　庶務
陳其壽　陳三九　劉長　蔣持道　雷正　薛遠
議員　張孔　陳象　陳明　方文　李　鄺　吳　李崇
[illegible]
方連進　譚顯　許炳　區朋　余振爵
[illegible]

謝啟

敬啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意

域埠致公總堂　公堂祝詞　社祝詞　賀金五元　都城致公堂達權　近埠致公堂達權　社祝詞　企　片市帕致　片辰　黃臻賢祝詞　詞　本埠國民黨祝詞　賀金二元　朱晃周爵家祝電　[illegible]

花旗參平沽

本公司爲世界上最大及價最廉之花旗參公司
頂靚花旗參每磅沽銀十二元
上等花旗參每磅沽銀拾元
如蒙賜顧請寄銀行㕑紙或由郵局買銀單附來定將參寄上
郵費由本店支理
本公司設在美國紐約埠第三街三百五十二號門牌
International Ginseng Co.
352 Third Ave. New York. N. Y. U. S. A.
萬國花旗參公司披露

域埠外交委員報告書

〔一〕本年正月十八號○卑詩省議院提出之排華議案○〔卽黃白分校○禁止買地○考試工人〕○其中利害○經已屢次公佈○無庸贅述○總而言之○若該案一成○則居留卑詩省之僑胞○均受其害○同人等職責所在○義不容辭○故立刻抗爭○幸得苛例消除○差堪告慰○除將交涉經過之文件電報存案外○幷將經過之事實○槪略從簡述之

〔二〕抗消此次苛例之交涉○主動者卽域埠外交委員會與雲埠外交協進會○暨周陸兩領事○分工合作○鼎力抗爭○經有七星期之久○始克成功

〔三〕當交涉進行之初也○吾人認定該三議案○根本上與加拿大憲法大有抵觸○然立法是該省議院特權○神聖不可侵犯○祗可委託律師○設法將案擱置○然後决定吾人進行方針○故第二讀會○所以能推延至三月廿四號者○實予我華人莫大之機會○以籌商對待也

〔四〕刱此排華案提出第二讀會之前○第一讀會之後○吾人奔走呼號○心力俱竭○壹面屬律師向省會極力疏通○一面派律師聯同周總領事向柯京政府嚴重交涉○故分校壹案○頗有把握○然地佛氏議員○視我華工○如蠹在斯也○同大敵○不滅不休○吾人之所以椎心飲泣者

〔五〕第二讀會黃白分校案竟然打消○而考試華工案得多數之贊成○遂事通過○吾人見得華工危迫萬分○卽聯雲域外交聯席會議○幷請陸領事到埠磋商○議决力促兩律師竭力辦理○務將該案打消　或有滿意之修改而後已

〔六〕按議院成例○凡提案通過第二讀會○鮮有不成法律者也○同人等竊思加拿大工會○向主排亞○現已變更其主張○而與我華人親善○該党議員○雖在第二讀會贊成該案○然亦不可不向彼說明該案乃是壓迫工界之利器○以冀彼更變態度○遂一致向工黨議員磋商○幸彼深明大義○允肯提出修改○該案由是稍有轉機焉

〔七〕吾人既得工党議員之允肯提出修改○誠恐辦理仍未週密○遂將該案抵觸憲法之點○詳細指出○一面稟告柯京司法部長○一面函呈周總領事再向柯京政府交涉○苟該案在第三讀會通過之後○仍有交涉之餘地也

〔八〕考驗華工英文案○提出第三讀會時○竟得工黨議員提出修改○力主張將華文標貼在各工廠內已足○不必華工考驗英文○由是議論紛紛○議場秩序○幾致大亂○投票時反對原案者遂居多數○而提案者〔卽當近埠律師地佛氏○請當近僑胞注意〕○亦知大勢已去○遂將禁止東亞人買地一案○自行收回○而此驚天動地之排華三案○遂于本年三月三號一致打消矣○

再啟者○苛例今已打消○誠堪告慰○然所以能夠如此快捷辦理者○以有財政在故也○今已用去千四五百元○應由各界僑胞捐回彌補○况且四三苛例宣傳○亦需欵甚鉅○若財政告竭○無事可爲也○每年議會一開○將必有排華苛例發生○若待捐集欵項○然後抗爭○苛例已成矣○尙能及焉○望各僑胞自動捐來○以資彌補

域埠外交委員會
雲埠外交協進會　同啟

醫士葉蘭生

啓者本醫生准期三月廿五號離雲埠前往都城開設醫館以後倘有僑胞問症購藥請由都城付來爲盼

〔注意〕將來醫館佳址擇定然後登載

醫士葉蘭生預啟

醫士鄧塵氏　寓美國大埠
專門 痔疮花柳跌打
兼理各雜症　郵費自客理
Dun Chun She　30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A.

〇斷根遠近花柳骨痛丸 三天必愈 每樽十元
〇花柳神仙丸 (限期愈) 每樽七元 五毛
治疳疔便毒橫痃魚口墜毒白濁
〇初起白濁丸 (十天愈) 每樽五元
〇日久白濁丸 每樽五元
〇預防花柳傳毒藥 每樽三元
〇花柳皮膚病藥 (一料愈) 拾元
治毒粒瘡痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫爛
〇有夢無夢遺精丸 每樽五元
〇參茸三鞭壯陽丸 功力非大 每樽五元
〇特別血氣精三補丸每樽五元
〇遠年風濕骨痛斷根丸 全料十元
〇斷根痔丸 (因症定價)
〇跌打日久瘀痛藥 全料拾元
〇治跌打傷瘀未清久變風痛一遇風寒則發
〇遠年扯氣斷根丸 (二樽愈) 五元
〇立止心氣痛丸 每樽五元
〇斷根癬藥 (七天愈) 每樽二元 七九
弟患痔大如雞心小如蓮子共三粒便後甚久乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患已加拿大企流李埠恩邑悅生頓
弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如刀割中西藥屢試無效蒙先生數天治愈 美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頓
弟九年前右傷足部當時治理不甚注意至近日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈 美國大埠新會海日村張達頓

承受生意股份廣告

啟者片打街東門牌一號聯盛金器舖生意原日係李亨吳連合股所做茲因吳連兄志圖別業願將伊名下所占之股份生意全盤退出頂與甄明活李炎穮訂價承受吳連之股份訂期於三月廿一號備價交易淸楚如親朋於該股份有關係轇輵未淸者請早報明與吳連理妥如逾期不報乃係自誤特此聲明以免後論

雲埠聯盛公司
李亨
甄明活
李炎穮　同啟

義泰公司

古今書籍　中西服飾

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

民國袖珍日記 甲種 四毛 乙種 二毛
拾六年
民國十六年通書 備載新舊曆 每册三毛
江亢虎新俄遊記七毛 新大陸遊記六毛五
天下第一良書 世人寶鏡六毛
男女拆白黨真相五毛 優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛 卅六鴛鴦八毛
情辦濃一元二毛 紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全 貳元
黃彰章三次增訂華歐美厨書大全五元
發明中西文厨書寶鑑 七元五
圖書目錄 唱碟目錄 印備函索即奉

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十一號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙合城赤坎省城其餘各埠設有代理合函廣為通告各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承光顧一經收到定當妥速轉送決無遲誤如附貯生息亦無礙便給息從豐所有辦法略列於下幸為垂察

(一)各梓里如有銀艮寄由本公司轉交家中者香港每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫晦價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

(二)定期存款 三個月期週息四釐半 六個月期週息六釐半 壹年期週息七釐 每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作為展期繼續照章計息利上加利 香港總行

Wu Chow Receiving Agency Ltd
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China

總司理馬持隆 副司理馬衡廷 敬

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘錶化裝香品留聲機器現由祖國辦有璧架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡杭被狗仔嘜唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只 花旦美中輝
客途秋恨一套二只 丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只 丑生生鬼容
木瓜配馬一套一只 花旦馮敬文
秋江別一套二只 花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只 花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只 花旦千里駒
隹偶兵戎之憂國憶美一套貳只 丑生馬師曾
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只 花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套三只 花旦肖麗章
泣荊花一套三只 小生白駒榮

司理人 林沾 李奕柱 林源 林潤德 同啓

◎女界玫瑰美顏院

頂上工夫

剪髮 捲髮 染髮 洗髮

電機擦面 新法美顏 修理指甲 治療頭垢

接造高等時裝女服

工精價美 敗有經驗 如蒙光顧 定表歡迎

舖在四二〇哥林比亞街 美顏院披露

祖國新聞二

劉鎮華無力拒馮軍

豫西鎮嵩軍與國民軍。依然相持函谷。劉鎮華迭促張治公出兵援陝。從函谷反攻。張氏終將以軍餉無着為對。部下仍未調動。又據豫西確信。靈寶以南五十里之永甯山麓。有豫西國民革命軍第五路第一支隊出現。隊長毛永福。部下共三千餘人。依山據守。鎮嵩軍進擊數次。未能取勝。陝州南山之尚忠娘娘廟。洛甯附近之龍駒寨。亦有豫西國民革命軍第五路第二支隊第三支隊旗幟。第二隊長張廷傑。第三隊長毛福有。兩部有六千人數。并勾結當地紅槍會。反對鎮嵩軍派粮徵稅。張治公將調大隊往剿。以免後患。特鎮嵩軍全部餉彈。異常困難。前次劉鎮華向魯張借得子彈一百萬發。砲彈壹萬發。平均每壹兵士。祇得子彈二拾粒。月來又將告罄。故劉氏到鄭面吳之後。即往開封晤寇。廿九日劉寇二人。乃從開封赴天津。一說寇英傑之往津。因豫南戰事棘手。故往天津休息。暫不回豫。劉則赴津後尚須赴陝州一行。壹說劉寇應奉張電招往津。開軍事會議。貳說未知孰是。

中俄邊境之紅軍情形

據東報載稱。蘇聯政府近來對於中俄邊界之警備頗為周密。惟哈爾得爾克姆使軍事當局宣稱。目下駐紮俄國邊境之軍隊。僅足以維護治安。但據切實調查。蘇聯軍事當局於原有守備國境之陸軍第拾四師團(兵額一萬三千餘名)外。在移動中之俄軍為數尚在二萬餘名以上。其自後貝加爾向薩馬拉出發者。有步兵第二拾六旅團(兵額八千五百餘名)及沿海州之阿連阿爾兒方面之步兵第二拾四旅團(兵額八千五百餘名)。其第三拾六旅團全部則已於拾三日開抵薩馬拉。即在該處設立司令部。第二拾四旅團目下則尚在集中出動中。蘇聯政府所派之塞格羅夫將軍之司令部。擬即設於哈巴羅夫次克。其衛兵三個聯隊(兵額六千名)業已到哈巴羅夫次克。騎兵壹聯隊亦新由海參威開到。其餘在尼各里士克及哪窩民客拉。哀客士等地境內駐紮之軍隊。蘇聯政府亦交塞格羅夫將軍統率。並聞蘇聯遠東軍事當局擬於四月間舉行大操。

日本與黨政府勾通

北京訊。華北明星報載日本與南方黨政府訂五惠條件。㈠日本不預聞他國對華陸海軍財政爭擾事。㈡黨政府須兼合多數省分。或宅都北京。日始承認。㈢日本隨美中立。不隨英以海陸軍抗黨政府。㈣若俄國不侵日之遠東南滿地位。日本不問俄助黨政府事。㈤㈥㈦三款。為黨政府不擾害日本在長江之實業航務。并承認其在東三省之已得權利。更不得與他國訂直接或間接妨害日本在東亞地位之條約。

◎華僑外交協進會勸捐通啓

憶自四三苛例實施而後。旅坎同僑慘遭羈絆。苦雨悽風。含垢忍辱。條爾四年。壓迫頻頻。末由解脫。苛刻未蠲。奇恥猶存。方幾乘坎商遊華時機。作改善苛例運動。詎料壹波未平。壹波又起。已成之移民苛例。緊縛重重。未獲絲毫鬆解。而試驗英文。黃白分校之苛例。又事接續醞釀。禁止華人置業及不得租批田園案。再行提議。查坎政府年中尚許日本人數百入口。而獨對我華人不許前來。且於商人妻子壹并而禁絕之。其不顧公理蔑絕人道為何如耶。蓋保守黨議員地屈市。在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案。黃白學生不許同校教授案。業經第一讀通過矣。倘不急籌抗議。轉瞬則第二三讀會議決。吾僑在坎不獨無處啜飯。抑亦無地站足。緊其試驗英文之提案。凡工場之有機器。如板木廠瓦偈及礦工包括在內。雇工之人須識英文。方能合格。同僑在卑詩省操此項工作約有數千之衆。試問通諳英文者有幾人耶。此例實行。僑胞被開除而致賦閒失業。其悽慘奚堪設想。黃白學生。須要分校教授。歧視華人。不平待遇。孰有甚於此者。茲例頒佈。吾僑學生。均無升入中學肄業之機會。若乎禁制置業不得租批田園。而華僑來坎謀生。以務農耕種為大宗。斯例實施。吾僑農家生計斷絕。夫工與農相繼失業。影响所及。華商生意亦必衰落。大不如前之暢銷。剝英文。分校。置業。三種苛例。施行於卑詩一省。旅居卑詩之華僑。固已先遭其殃。寖假同樣頒行於坎拿大各省。而旅坎拿大各省之華僑。勢必共受其害。豈止獨遭束縛之四三苛例莫得解放而已哉。嗟嗟。對此風雨飄搖驚濤巨浪之中。吾僑同處漏舟適當其衝。豈可猶豫泄沓。不思團結自救。以求生存之道乎。本會由中華會館聯合全埠華僑團體組織而成。作改善已成之四三苛例運動。謀打消最近之排華提案。祇是辦事需財。尚求同僑慷慨輸將。大款厚集。措施纔得裕如。衆志成城。對付始克強項。禍機已迫。亟宜早圖。一心壹得。謀解痛苦。胥賴乎斯

華僑外交協進會
Wahkew Hoykow Hipchuen Wai
108 Pender St. E. Vancouver, B. C.
萬源昌 張炳堅
Man Yuen Chong
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
駐雲坎拿大華僑外交協進會啟

◎僑胞欲營業西餐館者快來

今有西餐館在於亞不打省列必珠埠經開張數年以來生意暢旺計因股件別業東旋願將此生意全盤傢私連樓宇地段等一概出售價值相宜如有僑胞承買者仰即到來面議勿失此良機可也

Yale Cafe Lethbridge Alta.
民國十六年正月 日 耶路西餐館白

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

兼售各種勞動衣物額外克己

密胸夾仔 定搾結 度尺法 由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

茲將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀十元　叠領衫銀八元五
藥領衫銀九元二毛五　藥領衫銀八元五
唐女衫銀九元　唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五　開胸夾仔銀五元五
五色棋夾仔銀六元二五　五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五　密胸夾仔銀四元七五
𩏊領衫銀九元二五　𩏊領衫銀八元
以上超等紗線　以上上等紗線

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

現有各種彩色羊毛線辦三十餘樣 諸君欲看線辦函索郎寄

(買客注意)
在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

均和昌

香港 均和昌
QUAN WO CHONG
109 Des Voeux Rd. C.
P. O. Box 1429
Hong Kong, China.
利便滙兌

恩平僑胞 敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信滙兌銀両經十餘載屢蒙各親朋兄弟留心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號(即香港中環街市左邊斜對面)今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無誤茲更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰和合店若欲將信項交到尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敬告希維垂鑒此佈

香港德輔道中門牌一零九號
恩平 鄭和光 梁礽庥 謹啟

◎雲埠陳穎川總堂一週年紀念預告

啓者本總堂謹擇于陽歷三月廿號舉行一週年紀念慶典敬請各埠穎川分堂列位昆仲屆時駕臨指示不勝榮幸

雲埠陳穎川總堂同人鞠躬

◎招人承頂生意

啟者本號生意在車厘役華人新埠舖尾另有車房猪屋鷄屋連舖地壹概招人承買取價相宜如有親朋欲承買斯業者請來面商或依下列英文住址函商亦均由其便

P. O. Box 673
Kwong Jang Co.
Chilliwack B.C.
廣棧號特啟

總發行所域埠興利公司

HINGLY COMPANY
P. O. Box 1371
Victoria B. C. Phone 266

(各埠代理處)
周濟民醫生寓內 統理男婦兒科 擅醫花柳瘡疔
域埠 永利源 裕綸號 永同源
雲埠 輔行公司 廣裕隆 萬春藥局
都朗度 振亞公司 吻吆合德隆
片市魯別埠 鄺修亮 黨近埠 瑞利號

痲瘋粒仔丸

啟者本醫生獨步良方自製時毒班痧粒仔丸久蒙萬僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確為班痧粒仔症獨一無二之聖藥付恩萬金可隱藏而救人靈丹不可秘因有煉製痧丸發行救患不敢稍緩俾患斯病者預早購用豈旅行住家間時買便急時需一則可衛護于本身二則拯救人之生命一舉而兩得樂善為如諸君慈心為懷深願先為買備所費無幾德無窮恐各埠僑胞未及週知特登報章衆同洞悉知所間津焉

(注意) 此丸每樽二毫五 小盒六十樽 大盒百二拾樽 招商代理 外埠寄費 批發從廉 買者自備

◎二埠致公堂當年任事職員表

名譽會長 會長 書記 交際 督監 議長 核數 財政 宣傳 庶務 董事
葉成記 李來百 譚煜 蔣安翹 梁永發 李天立 黃禮富 譚生 羅彭年 廖長 葉成記 黃卅燃
盟長 譚松元
副 陳棟 潘霖 黃派賢 梁永發 雷宜光 梁煜 林文合 李明
譚百棠 譚壽屏 李遂苗 陳春 吳泉栢 劉德超 梁廷袞 李杜記
譚林 胡穩 黃增榮 李松 李其銘 葉達泮 余穰和
李遂苗 梁補 麥松 李安 陳旺 關好 黃文 宋昭懋
尾路酒幹事員 濕巴頓幹事員
議員 譚時舫 李銳 林倉 蕭松養 鄭華植 葉文選 區育學 黃享
丘發多 李盛 黃石安 胡浮 鄧海 候穩 余毓運 陳洪 林勝 余約和 劉嘉 林槐 甄森
李耀 梁廷袞 梁信 廖煒進 廖勳培 鄭月明 余煥牛 黃世滋 甄才 黃拱辰 甄培 甄盛
李漢 張培晃 黃鉅 蕭國祺 張焯 李聖燕 羅壽 葉倫 劉希鑾 雷福 林番德
余柏 方錦 李奕祥 葉崇義 李瑞麟 李煥女 梁廷謀 吳昌 唐京 蔡炳宋 甄奕鵬

◎夏城李敦宗公所喬遷廣告

敬啟者本公所謹擇四月十號舉行喬遷慶典統請各埠隴西堂李敦宗公所暨本族社團各昆仲屆時賁臨指教曷勝榮幸

Lee Dun Dong
9 Granville St.
Halifax N. S. Can.
民國十六年二月十四號
夏路弗市埠敦宗公所同人鞠躬

◎明倫學校中文函授科招生（廣告）

前駐雲高華領署何翰鈞事介紹書

誌：要國者必先講國學。我旅溫人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率學焉。或開學校。或闢書社。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑爲生活之維持。多過時而失學。學校雖設。輒因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。茲有黃先生孔昭者。惻然憂之。以其所擬創函授學校簡章質予。予曰。予先得我心之所同然者。予必有以倡之。予其勉之乎。予嘗聞孔昭先生之爲人矣。清操高節。蓋安貧樂道之君子也。至於淹博多通。則由其收藏之富。甲于全僑。精研之勤。不舍晝夜。求師務擇品學。是黃先生者。兩而有之。求之國中。尚不多得。而況僑寓異邦乎。是真難能可貴之麟趾鳳毛也。有志潛學者。詎可交臂失之耶。時民國十四年八月十日閩侯何翰鈞識于溫哥華之領館。

▲招生簡章

孔昭僑寓雲高華卅餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。豁然貫通。雖不敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之效。切磋琢磨之益。惟廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意删改。詳加批評。既不防其現爲事業所之謂。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲僑學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左

㈠命名　明倫學校中文函授科。

㈡宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨

㈢課藝　分論說。雜文。信札。詩歌。四類。作文以文言爲主。信札以白話爲輔。如欲作白話文者亦可。論說類。分經義。史學。學術。政教。時務。人物。修身。治家。風俗。格致。十種。雜文類。分壽文。呈文。贈序。祝詞。誄文。祭文。哀詞。箴銘。問答。筆記。拾種。信札類。分駢體。散體二種。內又分家書。問候。慶賀。贈答。慰唁。餞送。酬謝。薦引。干請。頌揚。規戒。債索。質問。訂約。拾四種。詩歌類。分古今歌諸。五七言古詩。五七言絕句。五七言律詩。四種。凡詩文佳者則擇尤登報

㈣命題　每星期出題壹條。如　列四類。任人爲之。關于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳載作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受

㈤交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。外埠外國各生文藝。隨到隨改隨寄

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授

㈧開課　以出廣告日爲期。有後至者。亦繼收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作壹月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函聞。並可代購

㈨擇課　如不願依本校所定題目。欲自擬題目作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定。至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商

㈩通訊　雲高華埠片打街東。門牌七二二號。電話睇倫4032x　凡通訊領題交卷領卷。均由是址

Wong Kong Chow, 722 Pender St. E. Vancouver, B. C.

主任人黃孔昭謹啟

廣東新聞一

●黨政府預定（處置勞資糾紛辦法）說

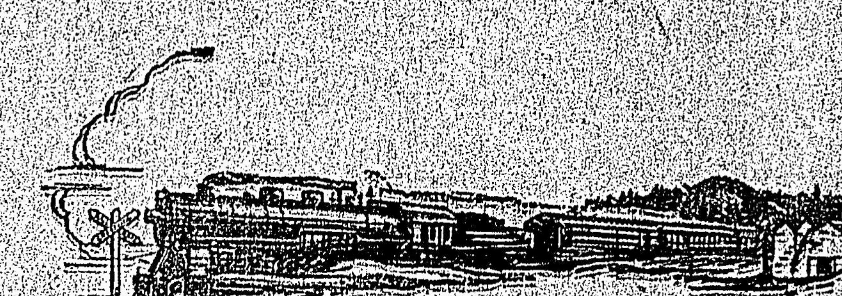
廣州政府對於最近勞資糾紛　及工人過份之要求各問題　早已審查確實　欲作適當之解決　然政府對於工人　已如尾大不掉　故不便遽然宣告執行　乃示意商民　使亦效工人請願　俾政府可以有詞施行　現省政府已採定以下方法　切實强制執行　倘某方面有不服從者　即以違抗命令論　而予以相當之處置　其所定之辦法　㈠由商民協會及工人代表會廣東總工會等各派代表若干人　到政府所指定之處所　開聯席會議　公開解決　惟各條議案　須得政府特派參加之人員認可　方可表決　㈡在磋商解決辦法期內　一律不得罷工罷業　㈢先由政府派員往市上調查各項物價　及工人生活情形　詳細報告　俾依照社會經濟現狀　辦理解決　㈣所有同目頒佈或規定之勞資處理案　一律取消　以上四種　係爲政府所採定之施行方法　惟工人方面　以維持原案及增加新提條例爲詞　態度頗爲堅强　未知政府能不爲所挾持否耳

●李濟琛騙大砲

駐防肇慶之三十七團砲兵連長詹學紳　昨忽奉李濟琛命　調充軍部中校參謀之職　當時軍部各員　以詹氏爲一小小連長　一旦擢升爲中校參謀　無不咄咄稱異　昨該軍副官處某員知其內幕者云　詹氏前曾充第三師魏邦平部之獨立砲團團長　頗精於砲術　魏氏失敗之時　該師已羣龍無首　當時詹氏爲保存該團軍實起見　即將七生半大砲一尊　及砲彈二拾餘顆　寄藏別處　以免落於他人之手　至月前李濟琛任用何彤爲副官長　何氏即獻議於李　謂詹氏尚有大砲壹尊　保存無恙　若委以官職　則詹必將砲交出應用等語　因此李氏即委詹爲拾三師廿七團砲兵連長　並令其取砲成軍　詹氏不虞其詐　即將砲取用　就職殆兩月矣　昨忽奉命調充中校參謀　另委別人接充連長　詹氏之砲　無形中遂入於李氏之手　然至今詹氏尚在夢中也　想不出二兩個月　詹之參謀亦難保矣

●廣州皮草業之悲觀

廣州皮草店去年營業狀況　備極凋零　無營倖免折閱者　該行商鑒於生意衰落　及近來皮費驟增　多持觀望態度　事願歇業　查此項店號　約有二拾家　現屆開市期時　不料照常開門營業者　僅得七間　其閉門者佔大多數　且該七店仍多從事收束　曾補給休息費用　短僱工伴　情形極悲觀　至于其餘閉門之店　將來能否復業及變化若何程度　殊難逆料



坎拿大國家鐵路 CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞、加拿大皇后號鐵路山、車行經過平坦、無高山峻嶺懸崖絕壁之險、加以車行迅速、穩固堅固、坐位作床作檯、開合自如、車中常備五行、利搭客烹調之用、乘搭駛太平洋、代華友寫下列各公司船紙、華友往來光顧、極表歡迎

各公司最近往遠東船期

干地利士	四月拾號
布路地士	四月廿號
四丕亞公司	三月拾九
我國皇后	三月拾九
亞洲皇后	四月拾五
俄國皇后	三月廿九

華人代理處

均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 295 Pender St. E. Vancouver, B. C.

廣安泰號 Kwon On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

永隆號 WING LUNG CO. 33 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

新到大幫油米雜貨　到大幫參茸藥材　到合時水貨　到合時鹹魚

本玻璃園合時蔬菜常有

發行

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender Street East　Phone Sey. 9026　Vancouver, B.C.

萬裕隆門牌

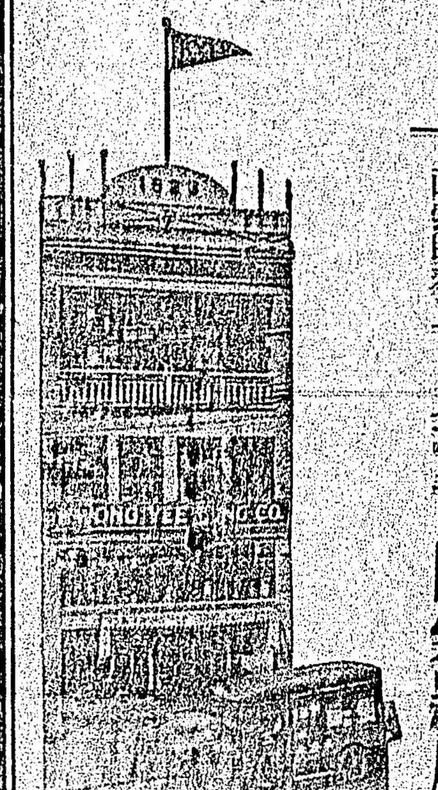
匯單即到即交可保無虞

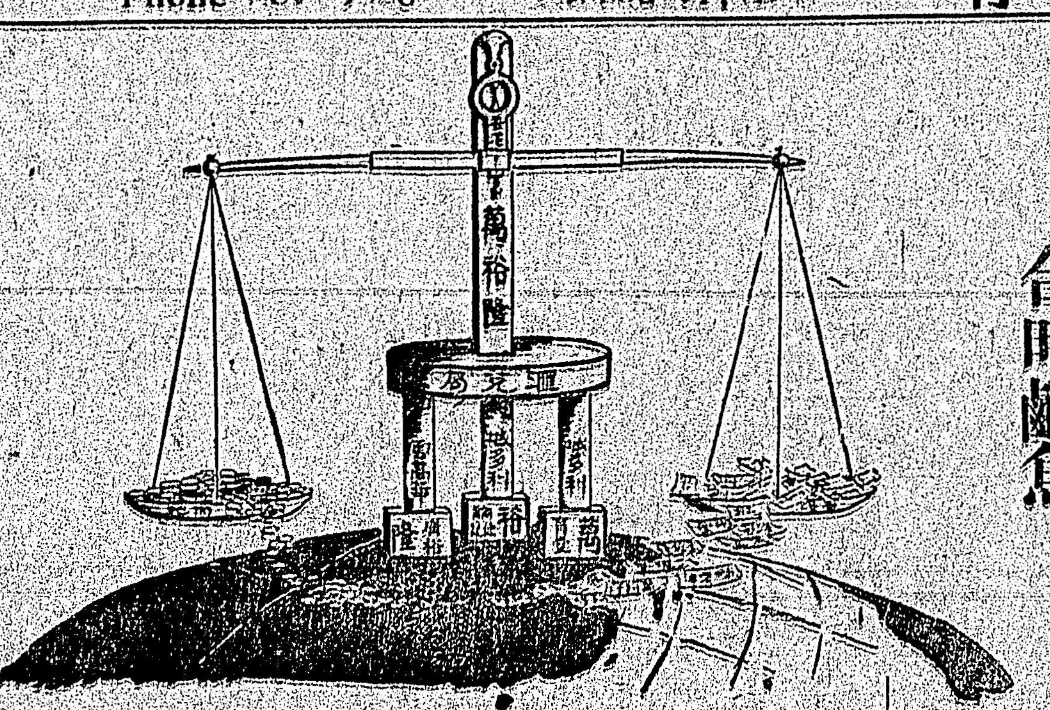
兼專接理（香港）總店萬裕隆

行情警報同時賜廉

司理關崇顯啟

Man Yee Lung 40 Connaught Road, W., Hong Kong, China.





好核旅館

The Howard Hotel　Lee Lip　122 Hastings St. E.　Vancouver, B. C.　Phone Sey. 87400

從新修飾開張

本旅館在于喜市埔街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煤氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李富　李永貫　獻立　披露

◎域埠致公總堂收到尾利慎血

尾仲年捐

關國就壹元　關卓雲壹元　司徒織　關巢駿　張錦活

梁榕標　盧藉賢　張倖安　吳沛林　梁金海　各五毛

夏城何能讓　譚瑞雲　各五毛

華安旅館

WAH ON ROOMS　139 Pender St.　Vancouver, B. C.

新張廣告

本旅館開設在于雲埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床榻度潔并設有煤氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

（電話矢麼一八九五）

司理人馬恒沃　遜修　披露

西醫黃大衛

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.　Suite 204-205　193 Hastings St. E.　Vancouver, B.C.　日夜電話 Phone Sey. 8703

履歷　畢業於美國伊利諾省立醫科大學實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照

（濟世）鄙人存心濟世治人疾病免人痛苦

（醫症）統理男婦老幼內外全科花柳雜症

特理受工人體恤會體恤之意外損傷

（贈診）禮拜二四日由拾至十二点在館贈貧者

（在館）每日由十至十二点兩至五点七至

（時間）九点禮拜如常特別時間另約

（夜間）夜間由電話請醫隨時應命

（外埠）如將病狀函告可能對症發藥

（醫館）喜士定東一九三號第二〇五號房

◎吻吆達權社鳴謝十五年經費名列

南京樓　梁蓮好女士　每五元　麥施閣　鄭鴻彰　陳良雙

林善同　蔡銳　每叁元　鄭文波　周揚　每二元五

林鐵耶　小清女士　周作　馮均祿　李東海　何潮

鄭忠柱　程妹女士　黃來女　陳春　各二元　黃榮邦

鄭家聘　陳宜談　雷安和　每一元五　胡礎　劉石滿

馮景　馮昌培　楊俊臣　林舉齊　鄭松煦　各一元

◎黨近達權社鳴謝經費名列

鄭忠椿　黃君鉅　北京樓　各五元　鄭忠梅三元

周家訓　楊春梅女士　均昌號　各二元五　周同福

胡福祥　周我檢　伍錦　鄭尙潮　鄭家述　鄭瑞堯

鄭容氏　葉耀　美香館　馬華　鄭炎　林惠庭

余朋中　各貳元　周新榮　張炳安　鄭新宏　鄭尙橋

劉維金　各壹元五　曾新喜　周成汝　黃禮安　鄭連棟

梁悅康　李嘉甄　錦

周成沼　鄭解　各五毛　各壹元

無價寶

內分七類

◎一補腦類

◎二婦科類

◎三急症類

◎四雜症類

◎五跌打類

◎六（花柳小兒）科類

◎七科類

此無價寶之經驗良方原定凡購本堂自製之膏丹丸散價值一元者給回獎券一張得獎券十張贈送一册以酬厚意自即就以來銷出者已數千後思僑胞中之身壯力健不須用藥及好行方便者大不乏人者限須光顧本堂然後贈送則于濟世之手續仍未盡善故擬凡欲得此良方者任從諸君購回自刷郵便多寡連埠北來本主人當必從命至上所今無多勿失良機

經經　經經　驗驗　驗驗　方方　方方

良

◎蒔花無憂（桃梳）梳丸　每寸三元

凡宿娼之後用茶送下贰粒包無花柳之患買有此丸當口安枕梳

◎珠黃花柳清毒丸　每寸三元

不論遠近花柳白濁疳疔横痃等症食之其毒自清其症即愈

◎參茸三鞭補腎丸　每盒三元

凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

◎立止腎虛夜尿丸　每盒三元

凡有腎虛夜多小便者包食一盒可以止

◎花柳白濁洗射水　每寸二元五

凡有花柳白濁雖極痛苦一射不痛武射即可全愈

◎日久虛濁固精丸　每盒三元

凡有久濁不能收效者食一盒即止

◎補腦安心寧神丸　每盒三元

凡有腦神恍惚頭暈眼花者食之即刻見功

▲仙傳單方撞紅丸每包五毛

▲神效跌打消瘀散每料三元

▲珠珀拔毒生肌膏每盅壹元

▲皮膚濕毒藥膏　每盅壹元

（寄藥郵費買者自理）

名醫術挺生寓內

Bow On Tong Co　13 Pender St. W.　Vancouver, B.C.

喊線矢麼四六二一

雲哥華保安堂啓

雲高華 華英客棧
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青
本棧在片打街東一百零九號
電話（時威）四八二三
司事羅齊恬伍時令啟

尤光魚公司精米粉廣告
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香鹹魚時價
淨糯米粉　一百磅十五元五毛
粘米粉仝上　一百磅十五元五毛
麥英齒洗衣刷　一打五元六毛
Wing Hing Fish… Fairville, N. B. Co.

廣告
元發號 華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378（矢庶）四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

新到大帮
增城絲苗　新花萱粘　油糖羅貨　各種水貨　日用食品　應有盡有　發行零沽　格外克已
價單印備函索即奉
司理 李照礽　李森學　林禮暢　李纘礽　謹披露

◎▲坎命頓達權社鳴謝助經費芳名

司徒穩二元　伍　等二元　陳　元二元　馮　旺壹元
余　操二元　關暢一元五　黃德樞一元　鄭　佑三元
張茂林貳元　湯義鴻一元　張小生德三元

◎▲汝利慎致公堂十六年職員表

會長　朱廣育　胡忠遵
財政　馬能燦　張春節
書記　馬大作　司徒文人
外交　馬林大　胡天成
監督　黃新大　陳典仁
幹事　胡忠璠　周朝準
議長　黃寬溢　梁炳均
議員
司徒文渠　方文友　雷家常　司徒銳文　謝如恩　黃潮林
司徒文溫　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉軫維　謝添森
劉成穩　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

廣東各屬新聞

●處理甯陽鐵路之近況

▲實行以武力收管

「台山」函　甯陽鐵路　前經政府明令收管　并經派定委員　組織管理委員會　前往接收　惟該路股東董事暨總理等　紛起反對　并實行拒絕移交　故迄今歷時數月　仍未能接收管理　對聞交通部現為保存政府威信起見　決定無論如何　於收管甯陽鐵路一事　決定無論如何　亦必依照原案　賡續辦理　以符功令　聞昨日經由部咨請總司令部轉令五邑警備司令徐景棠　即行派隊協助管理委員會　以實力收管該路路務　并嚴令該路總理董事等　遵令移交　以資整理　如有抗違　定即嚴究云

●新溍大邑實行械鬥

「順德」函　縣屬新溍日鄉　與鄰村大邑鄉　因夏歷元月初三日　因爭桑花致發生衝突　忽於十四日因此　雙方召集壯丁　突然發生大械鬥　互以槍砲攻擊　劇戰半日　查新溍鄉當塲被燬茅屋百餘間　童號婦哭　令人不忍聞見　至於損失財產　傷斃人命多寡　一時尚未能查悉

●炮竹蠟燭工潮近訊

「江門」函　去年年底　新會元寶紙料炮竹工會伍某等　糾集多人至江門峴東街集生祥　着蠟燭切紙料工人入會　遂至衝突　互相毆鬥　詎當紛擾之際　竟誤斃同興號伴梁兆　後蠟燭切紙料工會聞報　派出調查隊胡倉等七人　前往調查　甫至半途　卽被警察截留　并仝在集生祥門口捕獲元寶紙料工人某某　解回江門市政府移解分庭辦理　現新會分庭將某某釋放　而胡倉等七人則各判徒刑六年　江門工會代表所屬全體工人　以新會分庭法官所判不公　不服判斷　已提出上訴

●賭徒騙妻袴

「南海」函　九江市賭博　現未禁絕　故賭徒喪德敗行之事　時有所聞　灣泊大冲龍母廟前之蛋民蘇某　沉迷於賭　而又逢賭必輸　其妻之服飾　早被典質殆盡　昨黃昏時候　蘇又賭敗回艇　心欲再賭　惟已不名一文　正在垂頭喪氣之際　猛見其妻所御之褲尚是簇新　思得之以供孤注　遂向其妻假獻慇懃就寢　妻不虞其詐　詎蘇某竟將其褲攫去　登岸發足狂奔　其妻因無下衣　又不能上前追回　正在無可奈何之際　蘇忽返艇　將原物交還　其妻尚以為彼賭勝而回　向之索資糴米　後始知其實緣典店關門　不能質當　其妻乃將之痛罵一頓　事傳於外　聞者為之絕倒

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

〔英華商業會話〕（全集成）售價四元

是書共分五卷。計六百頁卷首附有發音法。。第壹卷。為設置餐館。租批房屋。。簽訂合同。。招僱各種工人。（木匠。。電工。水管工。油漆工。音樂隊等）。購買各種貨物。。對付衛生局。。工務廳。。巡警等等之問答要語。。第二卷為「餐館招待」（俗稱企檯）。在各種情形。。對答餐客語言。。并載招待規則等等。。第三卷。為在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章關稅及商法之概要。。支票滙票之格式等等。。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。。簡字等等

〔再版〕英語會話（大全）售二元。本書共分七拾七章。。凡應酬。。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。。亦俱應有盡有（附有發音法）

〔華英合刊〕閒吟集（附畫）售價三元本集為愛好吟詠者必讀之書。。於文學哲理。。自關徑途。。詩体則古今咸備。。固非江湖妖冶派文人所能道。。亦非書院式學者所敢言。。卷內隨詩寫景之畫。。頗稱傑作。。真所謂詩中有畫。。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）
總發行處紐約立羣出版社
通信處
CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY

西醫 徐如悅
都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角四嗎士銀行第一層五號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉
診症時間（上午）拾一點至十二點（下午）由兩點至五點（晚間）由七點至九點　特別時間請另約
Dr. Philip Y. Chu
醫館住址 501 Main Street First Floor Room 5　醫館電話Sey. 5106
住宅住址887 Georgia St. E.　住宅電話High 1214L

◎▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林曾舉
中文書記　林聰德　蔣欽毓
西文書記　黎瑞瓊　周　拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
政財　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信
議員
黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏑
林善禮　周　環　楊社興　司徒德滄
謝聖楫　周在田　周道舜　黎覲照
馮　琛　陳寶華　黃煜經　梁　敬
李江南　周憲昂

嘗聞藥貴真實。應症可能有効。貨出地道。品質自然較優。本行開設於雲埠。不惜重資。特向祖國吉林直接辦來。大帮老山移參。泡參。鹿茸。鹿耙。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用為待人為僑界可嘉許。如遠居別埠。離不親臨敝行。無論多少光顧。均能代郵局代寄　決無相欺之虞　活生行郵寄部啓

WAT SANG CO.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

本行經理　曹統新　趙超常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊耀宗　黃慎堂　唐堯齡　黃灼生　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　馳名丸散

雲高華埠　中國大藥房　片打街東

參茸補天還少丹　每大盒五元　每小盒二元五
鹿耙三鞭補腎丸　大每盒四元　小每盒二元
立止無夢遺精丸　每大盒五元　每小盒二元五
花柳初起白濁丸　每盒一元五
虛流白濁白帶丸　每盒二元五
神效壯陽忍精丸　每盒壹元
靈驗萬應拔毒膏　每樽壹元
萬應去腐生肌散　每樽七毛五
瘡科癰消毒散　每盒二元五
神効消腫止痛散　每盒二元
立止癢痛桑毒散　每盒壹元五
通腸痔瘡斷根丸　每盒貳元五
立止肚痛嘔瀉丸　每樽七毛五
消腫散瘀跌打酒　每兩七毛五
婦女經期肚痛丸　每盒三元
武溪蛤蚧大補茶　每盒一元四
本藥房接做各項丸散快捷妥當并辦到各號各丸散未及備載　如蒙賜顧無任歡迎

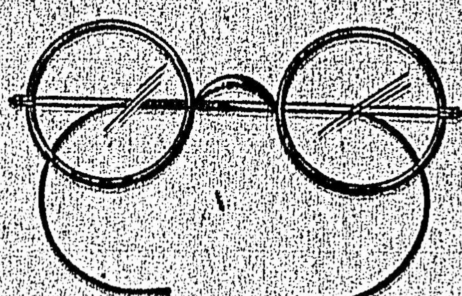
雲埠代理處　萬源昌號　輔行公司　新廣東號　元發號
常駐醫生黃謙傳先生
電話 Sey. 6053L
Chung Quok York Fong Co.
232 Pender St. E. Rm. 6
Vancouver B. C. Can.
雲埠中國大藥房披露

遷地為良重新開市大賣平貨二十天
環球公司銅鐵發行　（題字）

▲遷舖大廣告
本公司原日在片打街東門牌三十三號。經營商業。迭蒙僑胞留心光顧。殊深感佩。茲為擴張生意起見。不得原位逼狹。不敷支配用。擇十二月四號。遷往片打街東門牌壹百三十七號（即馬金紫堂樓下）此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位重新開市。改絃更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。
加拿大雲高華環球公司主人謹啓

WANCOW CO. LTD.
HARDWARE.
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.
電話（時威）肆九九肆
Phone Sey. 4994

保護視官 驗眼免費



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速為矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註册營業。為比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

發售各國留聲機器 新欵中國廣東唱碟

敬啓者本公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新欵音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 式塊 文武丑生薛覺先
(紅豆相思憶美)(淚洇沙) 二塊 文武丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
自由女自嘆 一塊 女名優花旦李雪芳
唐明皇醉酒 壹塊 女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 一塊 花旦肖麗章
一個女學生哭靈 二塊 文武生靚新華
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生生鬼容
夕陽紅淚思親 塊 女名優花旦李雪芳
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪芳
醋淹藍橋柳瑞人 一塊 唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閣瑞生驚夢 二塊 女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房 一塊 唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺 二塊 著名男丑飛天英
風流天子遊山醉宮 三塊 唯一文武生靚新華
風流天子吊佳人 二塊 唯壹名優文武生靚新華
佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 三塊 文武丑生薛覺先
(十三國緣兒)(爐香讚) 壹塊 教師堅成居士
宦海情天 武塊 著名花旦伍非芳
(梨渦一笑)(雙孝女尋親) 二塊 唯壹武生靚榮
聚珠崖 武塊 女名優文武生曾瑞英
英雄淚吊佳人 一塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
(宓妃醉酒)(三寶佛) 二塊 著名女優牡丹蘇 名家陸佐良打洋琴
夜困曹府 一塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪芳
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
快活將軍 一塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 一塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 一塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
梅之淚 二塊 丑生衛仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衛仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇

雲埠五洲大藥房啓

Abbey's SALT

藥備擅能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷

天地人盤 飛星劃度
四餘七政筆金廿員 四季批評筆金拾員
逐月批評
星盤八字
逐年批評筆金捌員
大批八字筆金三員 大批八字筆金五員
兼批星盆 中小批八字筆金二壹員

▲命評貴賤 敢並神峯

儒醫徐錫崙披露

乘醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根探痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服 輕症初服式元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之敝

外科醫生林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久為僑胞所許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮傷續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔漏遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症拌揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列四字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

請線天靡三六式七

Kwong Chai Tong Co
4 Canton St.
Vancouver B. C.

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

▼◎▲卡技利達權社鳴謝經費名列

陳仕五元 黃徵延 馬福圍 陳光 溫深 雷華毓 馬榮熙 馬列光 司徒挺興 蔣進 黃棓 鄧結德 盧強 馬裕 各二元 蘇廸二元五 陳水 蔡大 黃有 周有強 陳華 各一元

▼◎▲笠巴市篤致公堂十六年職員表

會長 岑華女 副 吳仕
財政 黃祥樂 副 黃恭錦
中文書記 黃恭錦 副 岑犂
西文書記 胡保 副 曹長慶
監督 周坤 副 黃秋
議長 吳萬 副 鍾培盛
議員 陳以庚 鍾承爛 陳享 陳大齊 林舉桓 李牛 陳來 吳興九 吳池 劉祥 黃昇 馬銳 許三才 蔡能 何松 岑就 李唐南 吳永 鄭家 吳鈴 馬益 陳日

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

天下之大利而農歸農業先資地利年來國內瘡痍滿目生計困極困難即航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境日難生機日蹙長此以往可為寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊為可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢利人無廢才為桑梓謀幸福為國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能勝況利人而利己人有同情所望有志鉅賢者爭提倡或慨投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事者有賴化上墳為黃金發窮黎於袵席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條 本公司定名為僑興農業有限公司
第二條 本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴為宗旨
第三條 設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
第四條 集股本三拾萬元每股一元一次收足
第五條 股銀以上海大洋為本位各國貨幣照市伸算
第六條 先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者為優先股以九折伸收
第七條 本公司收銀指定股實銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五福祠趙昱手收即發回收據
第八條 俟公司成立另換正式股票
第九條 本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
第十條 本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
第十壹條 本公司董事以自佔一千股以上或代招五千股以上或發起人為合格
第十二條 本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千股以上為合格
第拾三條 本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時乘任董事其他職員由總協理任用之
第拾四條 股東以壹百股為一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零為整以足成之
第十五條 本公司所有一切營業收自收支狀況除每月有月結外每年造册報告於股東會
第十六條 本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
第十七條 本公司紅利分為十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員二份
第十八條 按照公司條例呈請農商部註册并援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
第十九條 各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司服務者允為歡迎先予錄用
第二十條 如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照農商部章辦理

創辦人 趙昱 凌伯靜 謝維屏 同啟

敬啓者本號由唐山辦到大幫增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高華埠 廣源生 KWONG YUEN SANG CO 178 Pender Street East Phone Sey. 3046 Vancouver,

賊線三零四六(詩歷)

司林栢旋事 榮啟

十足金葉 請照住址

麗生號葉初曉 LAI SANG CO. 432 Carrall St. Phone Sey. 2963R Vancouver, B.C.

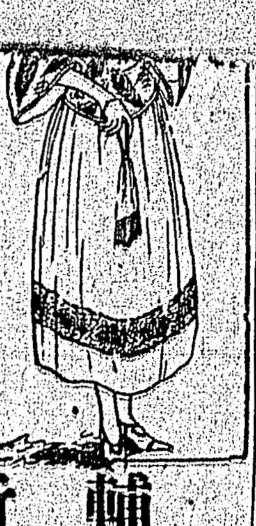
美盛號鄧湛隆 代理開平明報 全年五元五 MEE SHANG 5 Pender St. E. Phone Sey. 2162 Vancouver, B.C.

聯盛公司 Lin Shang 1 Pender St. E. P.O. Sey 4235 Vancouver, B.C.

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷幷有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎
總統者付慎 貳月一日開行
總統加蘭 二月十五開行
總統勿地臣 三月一日開行
總統尽慎 三月十五開行
總統麥堅利 三月廿九開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五 永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九 乾豐號
域多利埠非士加街一三三 馬達先生
舍路埠頃街六六〇 馬登先生
舍路埠頃街七二壹號 廣德公司

W. M. Allan G. A. 909 Government St. Victoria, B. C.
Odn. Robert Dollar Co. Agt. Board of Trade Bldg. Vancouver, B. C.
American Mail Line 4th. Ave. At University Seattle, Wash.
Mar Art 533 Fisgard St. Victoria, B. C.



敝上國一無二之秘製聖藥曾經中西證明功用宏大效力卓著久爲社會推重馳名遐邇凡各種危暴卒倒之症服效男女老少孕婦均皆合服即無虞服之壯神洵爲家庭行旅不可不備之良品 茲將各症略列於左俾垂鑒焉

治
發熱 頭痛 腹痛 心痛
肯滯 痧症 霍亂 抽筋
火痢 痰咳 時核 暈浪
中暑 水瀉 發冷 縮陽

埠大商號均有代售
總經理雲華正埠打街東輔行公司

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDER ST.
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.

六區都城洪鐘日報籌辦處 決洪門昆仲認股收款並新選職員表

日報爲時已久自黃君壽如報告加西加中招徠積極進行議決從速開辦並表決以三月卅號止截之期凡我洪門昆仲未認股者立刻速將欵繳交以免延擱時日阻碍進行茲將新選

門 張錫敦
如 林鶴年 鍾壽畬 司徒子烈
鑾 麥德輝
王 李瑞門
總樞 余景山 李雲漢 麥德輝
芳 張棟 林德焯 鄧鶴樓

榮陽總堂十六年職員表

正交際重屏 正中文書記振衡 副少駒
正財政維熙 副維琚 正監督松安
長重平 副子章 正核數鳳岐 副正堯
兆 堃培 東貝 少棠 帝業 顯聲 厚和
燦華

榮陽堂閱書報社現年職員表

正交際重焰 副重平 正書記正堯 副少駒
緝熙 演說重屏 核數鳳岐 社員其昌
鉅 連燦 錦艷 維謙 子章 少棣

福壽雙全圖

每張沽銀七毛五仙郵費加一毫鏡架另議

本館又將此「加官」福壽雙全圖之彩色版。。提速印刷。。以供獻所羨慕該畫圖者。適當新春佳節。或贈親朋。或留爲紀念。誠無以非之佳品也。注重者祥畫者請速來購。因印刷亦無多也。。

周耀初影相館 美術 鄧啓

維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文 廖鏡清 鄭忠儒 馮
昌景各一元 鄭逢五 伍鳳女
士 唐君碩 林德潤
各五元
升四元 張有信
東 雷宜浣 各三元
李英女士 鄭錦
陳秀如 吳松貴 岑
湯壽 周開軾 月卿 女
廣鎏 鄧榮開 林兆 元
士 葉耀 李觀連 各
三元
甄廸 鄭如祥 張
福有 林保安 各一元

公西家傳驗膏丹丸散

◎參茸五鞭壯陽丸	每兩貳員六	◎婦女調經止痛丸	每盒壹大員
◎參茸四鞭補腎丸	每兩壹員八	◎婦科調經孕育丸	每盒壹員一
◎海狗鞭止遺精丸	每兩壹員八	◎婦科白帶坐育丸	每兩壹員五
◎四鞭固本衛生丸	每盒壹員一	◎內消花柳解毒丸	每兩壹員四
◎男子夜夢遺精丸	每兩壹員五	◎花柳牛黃瀉毒丸	每盒銀伍毫
◎參茸成濟大補丸	每兩壹員四	◎花柳梅毒珠珀丸	每盒銀伍毫
◎補腦安心寧臟丸	每兩壹員五	◎花柳入骨疔毒丸	每盒銀陸毫
◎勞傷致血吐血丸	每兩壹員四	◎花柳白濁止痛丸	每兩壹員六
◎治小腸疝氣痛丸	每兩壹員二	◎日久虛濁收滿丸	每兩壹員六
◎痔瘡止痛牛黃散	每罇壹員六	◎瘋癬止痛珍珠散	每罇壹員八
◎消痔止大便血丸	每兩壹員四	◎驅風濕祈蛇膏藥	大張銀貳毫
◎男女頭風止痛丸	每兩壹員七	◎風濕骨痛脚痛丸	每兩壹員三
◎即止心痛肚痛丸	每兩壹員六	◎寬筋健步養血丸	半料銀陸員

參茸海狗鞭固腎止遺精丸 每料二十元 每兩一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。胥能治之。。

參茸四鞭丸 弟因工勞心力身體弱常見頭暈眼花耳鳴腰痛四肢困倦腎冷精稀自汗盜汗中西藥無效獨食先生四鞭丸半料三日全愈

昃命埠黃栢頌

弟所因染風濕患病周身骨痛用盡中西藥品服之無效幸得朋友介紹從先生風濕丸半料見功再食一料收效此丸第壹功效如神特報同病者

旅大埠維松頌

弟所因內外痔症常見大便出血服藥無效茲今看告白竺氏痔血丸試辦食半料果然收效全愈此丸第壹功力望同病須知

非士那埠新安縣鄧利頌

◎探花助長丸 恣情御女丹 每盒五元

◎久樂如意丹。腎部助強丸 每盒五元

◎◎恭領良醫劉偉南醫生妙藥

弟前悞入花叢數年之久染得花柳白濁疳疔叁症來齊幸得朋友介紹寄函竺西氏藥房求先生醫治便書明病症蒙寄來搜毒神仙花柳丸一料見功第二料收效第三料全愈但染花柳同病者須知妙藥第壹應驗愧無以爲報特發數言專此鳴謝

七月廿二號 大埠新會鄧敬成謹頌

◎◎心氣痛須知妙藥

敝者弟母親所染心痛肚痛症日經多年中西醫生屢醫無效幸得世伯講及介紹寄函問竺西氏醫生發付藥丸食茶壹二服後服心痛肚痛丸共食半料現今全愈並無復發倘僑胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以爲報特此伸謝

七月廿三號 散羅些埠台山縣李全福謹頌

僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理

(注意)

通訊處 CHUCK. SAI, 904 GRANT AVE, SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

參茸海狗鞭補腎壯陽種子丸 每兩二元六 每料三十元
參茸五鞭種子丸每罇一料五元 減實廿四元
花柳白濁神仙丸一料每盒五元 助强丸每盒五元
如意丹每盒五元 跌打風濕藥酒每罇三元

劉偉南 內外方派專醫跌打刀傷花柳雜症 禹本藥房

參茸王桂藥材

▲腰痛獨步藥水每樽二元

參茸三鞭補腎丸

KWONG LEE YUEN

丹

……晚溺時見尿後餘滴見色即濁繼而腰及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫及人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之□故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用服一盒患病掃除良醫神方真料監製功效弟無以為謝特發片言為此丸之保證海不防試之

B. Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

旅卑詩省台山西溪人　黃智瑤上

醫

敬啟者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效特　先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒服訓服用果然藥到患除近今數月不見復華陀再生之術謹贅數言以作銘謝特介紹脫離於苦海耳

e 320-1 St Ave. S. Lethbridge Alta.

列必珠埠恩平塘面村人　弟曾毓森恭頌

代理處（寄藥郵費　買者自理）

Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.

Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man.

Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.

P. O. Box. 632 Chilliwack B. C.

鮮明各種瓜仁菜米發客

內外全科花柳雜症病內

……處）Phone Sey. 6741

……26 Pender St W. Vancouver B. C

吳　兆

頭等 自由車

客客 客客

車站北京酒樓下

號線詩摩二八四

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盆面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話朱廬一八五二

司理人 馬心壽 劉孔重 披露

愛國同胞欲保牙磁及防止蛀蝕？務用孔雀嘜超等牙粉

MANUFACTURED BY
The Peacock Brand Co. Ltd.
HONG-KONG, CHINA,

香港孔雀嘜香品公司製造

價目　每盒二毛五　發行相宜

加拿大分發行

雲埠　萬春藥房　輔行公司

域埠　裕綸德記

雲埠滋保堂酒莊

TSE BO TONG

7-41 Pender St W.　Phone Sey. 4025-823

Vancouver, B. C.

加料正式葯酒出售

滋補 衞生藥酒

壯陽 三鞭藥酒

延年 百歲藥酒

滋陰 蛤蚧藥酒

祛風 虎骨藥酒

參茸 熊掌藥酒

生浸 紅蛇仔酒

俱以上等參茸十全大補君臣藥腳祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准專利權各省各埠自由買賣隨便購飲等沽發行價極相宜脚費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力堂十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高華埠 總經理批發處　滋保堂酒莊李世璠謹啟

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

……

▲梢肆啟事

地摩始晏紳公司善劉喪事及以香料殮屍本公司在抃里河流域開設最久至誠招待價格相宜

司理 佛打利氏

電話二四一

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241